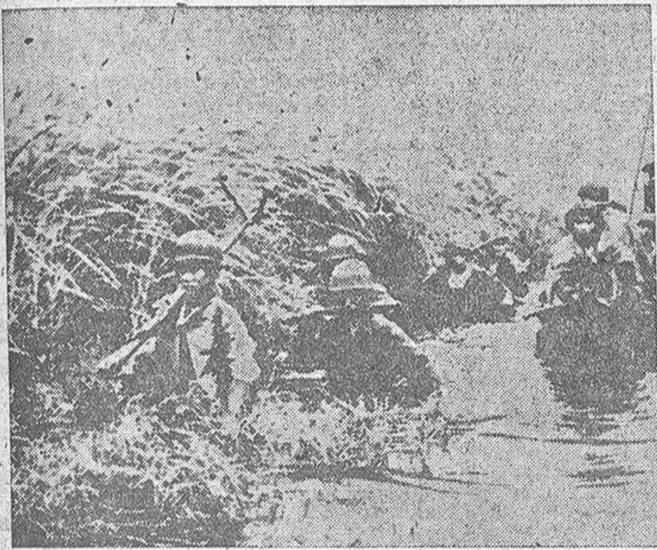


## El Santo Padre bendice a todos los españoles

### Recibió a nuestro Ministro de Asuntos Exteriores Habló por espacio de quince minutos con los miembros de la misión española

### La lucha en Vietnam del Sur



Tras los acuerdos de Ginebra de 1957, la mitad Norte de Vietnam fue entregada a los comunistas. Pero éstos, no contentos con el reparto, realizan frecuentes incursiones armadas contra el territorio meridional. Guerrilleros rojos se infiltran en los sectores fronterizos, llevando la destrucción y el caos al pueblo de Ngo Dinh Diem. Aquí vemos a una patrulla survietnamita que trata de descubrir a los terroristas que actúan en la zona.

CIUDAD DEL VATICANO, 5. — SU SANTIDAD EL PAPA HA RECIBIDO AL MINISTRO ESPAÑOL DE ASUNTOS EXTERIORES, DON FERNANDO MARIA CASTIELLA Y MAIZ Y HA IMPARTIDO SU PATERNAL BENDICION A TODOS LOS ESPAÑOLES.

“NOS IMPARTIMOS NUESTRA BENDICION A TODOS, DESDE EL MAS PODEROSO AL MAS HUMILDE DE LOS ESPAÑOLES, DIJO SU SANTIDAD AL FINALIZAR LA AUDIENCIA.

LA AUDIENCIA SE CELEBRO ESTA MAÑANA Y DURO QUINCE MINUTOS, DURANTE LOS CUALES EL PONTIFICE HABLO ANIMADAMENTE CON EL SEÑOR CASTIELLA, SU ESPOSA Y LOS CINCO MIEMBROS DE LA MISION ESPAÑOLA QUE LE ACOMPAÑABAN.

SU SANTIDAD, SONRIENTE, AGRADECIO AL SEÑOR CASTIELLA SU PRESENCIA EN LAS CEREMONIAS CONMEMORATIVAS DE SU CORONACION Y DEL ANIVERSARIO DE SU NACIMIENTO E IMPARTIO SU BENDICION AL SEÑOR CASTIELLA, SEÑORA Y MIEMBROS DE LA MISION.—(EFE).

### HOMENAJE AL PAPA EN LA CORUÑA

Ayer, a las ocho de la tarde, se celebró en la iglesia parroquial de San Jorge una solemne función religiosa como homenaje a Su Santidad el Papa, Juan XXIII, con motivo de su ochenta cumpleaños. El templo presentaba un brillante aspecto y en el Presbiterio ocupó un lugar destacado el Prelado doméstico de S. S. y Abad de la Real e Insigne Colegiata de Santa

(CONTINUA EN LA PLANA SIETE)

## Conferencia de Muñoz Alonso en Zaragoza

### Habló acerca de «Consideraciones filosóficas sobre la cantidad»

ZARAGOZA, 5.— El profesor don Adolfo Muñoz Alonso, catedrático de la Universidad de Madrid y director general de Prensa, ha pronunciado hoy la primera conferencia inaugural de la cuarta reunión filosófica científica que sobre el tema fundamental “La cantidad” ha convocado la institución de alta cultura “Fernando el Católico” de la Diputación Provincial, como continuación de la labor realizada en años anteriores con los temas “El tiempo”, “El espacio” y “La materia” y cuyas sesiones científicas continuarán hasta el próximo domingo.

En primer lugar, en la iglesia de Santa Isabel se dijo una misa del Espíritu Santo, a la que asistieron las primeras autoridades y asambleistas. A continuación en el salón de actos de la Diputación, se celebró la solemne sesión de apertura, presidida por el gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde, rector de la Universidad y otras personalidades y a la que asistieron los congresistas, el delegado y el secretario de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, directivos de la Asociación de la Prensa y numerosos oyentes, en su mayor parte universitarios.

Inició el acto el catedrático de esta Universidad y presidente de la Sección de Filosofía de la institución “Fernando el Católico”, don Eugenio Frutos, para agradecer la colaboración prestada a esta reunión por los filósofos españoles y extranjeros y muy especial al profesor Muñoz Alonso.

(CONTINUA EN LA PLANA SIETE)



Desde que Katanga decidió separarse del Congo, los disturbios en el país han sido frecuentes. Moise Tshombé tiene que enfrentarse no sólo con el Gobierno central—cuyas fuerzas, por cierto, acaban de invadir el territorio katangués—, sino también con los “cascos azules” de la O. N. U. y los millares de balubas hambrientos que cometen toda clase de tropelías. Escenas de represión tan brutales como la que recoge esta foto son frecuentes en las calles de Elisabethville. En ella vemos cómo un soldado golpea con la culata de su fusil a un terrorista baluba

## Una actriz de diez años deja estupefactos a los críticos



Acaba de estrenarse en el Teatro Hébertot de París la obra “Milagro en Alabama”, que ha servido para dar a conocer a una precoz y sensacional actriz. Se trata de la niña de diez años Claudine Maugel, que en el referido drama desempeña el papel de una pequeña sordomuda sometida al trato más odioso. La actuación de Claudine ha dejado estupefacta a la crítica, que acaba de señalarla como una de las más grandes actrices del mundo.

## Disturbios en Katanga

## Rusia amenaza con seguir sus pruebas nucleares

### Si Norteamérica reanuda sus pruebas atmosféricas

ESTOCOLMO, 5.—La Unión Soviética ha advertido hoy, en nota oficial, que continuará sus pruebas nucleares en la atmósfera si los Estados Unidos reanudan sus pruebas atmosféricas.

La Agencia soviética Tass, al dar a la publicidad el comunicado, dice que ha sido autorizada para anunciar que “si el Gobierno norteamericano reanuda sus pruebas en la atmósfera, el Gobierno soviético se verá obligado a adoptar las medidas apropiadas”.

En el comunicado se añade que el anuncio hecho por el presidente Kennedy prueba que los Estados Unidos están preparándose para reanudar los ensayos nucleares atmosféricos, aun cuando continúan las conversaciones de Ginebra en torno a una eventual prohibición de estas pruebas.

“La declaración del presidente—añade el comunicado—no hace nada para satisfacer los deseos de aquellos que, sinceramente, trabajan para que se ponga fin a la carrera de armamentos nucleares”.

## El Caudillo, Presidente de Honor del Concurso Fotográfico «Castillos de España»

MADRID, 5.—S. E. el Jefe del Estado ha aceptado la Presidencia de Honor del Concurso Nacional de Fotografías sobre el tema “Castillos de España” que se celebrará en fecha próxima. El jefe de la Casa Civil de S. E. ha informado en este sentido al marqués de Sales, presidente de la Asociación Española de Amigos de los Castillos.

VISION PERFECTA  
EN UN TV  
EXTRAPIANO **ZENITH**

DISTRIBUIDORES:  
Ests. COLON L. Rivas, 50  
LAGARES Vera, 18

PROGRAMA  
de TVE

LUNES, 6 DE NOVIEMBRE DE 1961

**SOBREMESA.**—2'30, Apertura y presentación; 2'32, Panorama; 2'45, El cine; 3'00, Telediario; 3'25, El Tiempo; 3'30, Con la verdad por delante (Con Jesús Suesos); 3'40, La tortuga peregrina; 4'10, Por tierras de España, (San Carlos y Moca, en Fernando Poo); 4'15, Cierre.

**NOCHE.**—7'00, Escuela de TVE; 7'30, Universidad de TVE; 8, Lectura del programa de noche; 8'02, Telefilm seriado; 8'30, Estilo (revista femenina); 9'00, Primera División (Resumen filmado de los encuentros del domingo); 8'27, El Tiempo; 9'30, Telediario; 9'45, Fiesta Brava; 10'00, El Tribunal de la Historia (Robespierre); 10'30, El cine en casa (telefilm de la serie Hong-Kong); 11'30, Telediario; 11'45, Versos a medianoche; Momento musical (Obertura miniatura de "Cascanueces", de Tchaikowsky); Recuerda... 12'00, Cierre.

**Dr. A. Agre o Dean**  
Ex-Residente de la Maternidad Provincial de Barcelona.  
Partos.—Esterilidad  
Enfermedades de la mujer  
Francisco Mariño, 3-3º  
Teléfono 27196. LA CORUNA

**RAFAEL-ALBERTO**  
PELUQUERO DE SEÑORAS  
REAL 4

**JOEL**  
ALTA SASTRERIA  
SAN ANDRES, 17-1º Teléf. 25986  
LA CORUNA

**Dr. Agustín García Sancho**  
MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA  
Especialista en: piel, venereo sifilis y enfermedades propias de la mujer  
Electricidad médica, Rayos X, Diatermia, Onda Corta, Electrocoagulación  
Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7 Edificio La Espuma, 2º - A  
Teléfonos: (Clínica, 22756. - Particular 23957) LA CORUNA

**J. A. GUTIE MOYANO**  
ALERGIAS  
Asma, Colitis Eczemas, Urticarias, Reumatismo Tuberculosis  
DIABETES  
De 12 a 2 y de 5 a 7  
JANA DE VERJA 12

# Libros

## «LA VUELTA AL MUNDO EN UN 2 CV» (1)

de Jean-Claude Baudot y Jacques Séguéla

LOS libros de viajes, lo mismo que los relatos biográficos, se han puesto de moda en los últimos cincuenta años. Los modernos medios de transporte, el que este mundo pareciera achicarse cada día, hacen que aumente el incentivo de viajar. Conforme los primeros calores invaden a los pueblos se despierta el ansia de ver mundo, de "hacer salidas" por otras tierras y para ver a otros hombres. En la juventud, sobre todo, prenden con gran entusiasmo estas periódicas diásporas. Y ya sea mediante el "auto-stop", nueva versión de los antiguos "globetrotters", o ya como han hecho los jóvenes escritores franceses Jean-Claude Baudot y Jacques Séguéla, utilizando un pequeño automóvil, el turismo estudiantil se pone en marcha. Ello constituye una buena señal, por otra parte, de que entre las juventudes actuales aliente la idea de llegar hasta lejanas tierras y de percatarse de las inquietudes que aquejan al mundo. Porque sólo con el diálogo amistoso o con las relaciones cordiales es como los pueblos pueden llegar a conocerse y a estimarse.



Jacques Séguéla y Jean-Claude Baudot acondicionan el "2 CV" con el que dieron la vuelta al mundo

Jean-Claude y Jacques acometieron la dura empresa de visitar los cinco continentes y de recorrer cien mil kilómetros. Sus descripciones encierran un aire de intimidad, de examen directo de las cosas. Para llegar a un mejor conocimiento de los lugares visitados han huido de los ultra-rápidos aviones, que tan sólo permanecen atentos al final del trayecto, a los que únicamente interesa la meta; y no las incidencias del itinerario. Y se han limitado a utilizar el vehículo más idóneo para este cometido como es un cochecito manejable, de gran resistencia y cuyos recambios son fáciles de encontrar en los más apartados confines de la Tierra. El "2 CV", de aspecto tan antitético —como "lata de sardinas"— se le conoce en España— pero a la vez tan utilitario, les ha permitido cruzar desiertos, vadear ríos, alejarse de las carreteras y coronar los puertos más elevados.

Pero con ser tan extraordinaria la proeza de estos dos universitarios franceses, lo que más nos admira de su libro es la galería de observaciones que encierra. Escrito en un lenguaje buido, lleno de las ágiles resonancias del vecino pueblo, recoge un copioso anecdotario a la vez que se adentra en las intimidades de cosas e individuos. Al final de cada capítulo una nota de corte impresionista, rebosantes de gracia de la mejor ley, condensan lo acusado de la relación, aquello que atrajo poderosamente sus retinas o lo que les dejó más sorprendidos. Y es en estos comentarios marginales, en estas glosas de múltiple saber, donde creemos encontrar ciertos ecos de un gran humorista francés de nuestros días, Pierre Daninos.

La agudeza de las observaciones de Jean-Claude Baudot y Jacques Séguéla traen a la memoria "Los carnets del Mayor Thompson" o las incidencias de "Sonia"—dos de las más famosas creaciones del autor galo en cuestión—. El poder de síntesis de la raza francesa, su extraordinaria capacidad para reducir a casuística cuanto anda disperso por el mundo, acaso constituya el mayor acierto de la obra que comentamos. Por medio de suave ironía o de tierno humor, merced a buen número de motivos sentimentales disfrazados con gracia plañante, presentan ante nosotros una sucesión de paisajes animados, de tipos distintos y de sugestivas descripciones. La vieja idea romántica de oponerse al progreso no deja de asaltarles de vez en cuando. Es entonces cuando sacan la conclusión de que el hombre, en múltiples aspectos, permanece igual a lo largo de los siglos, con las mismas pasiones e idénticos desasosientos. Más aún: llevados por su desprecio a un falso progreso llegan, incluso, a encontrar mayor sabiduría en el primitivo inca que en el más conspicuo profesor de la Sorbena.

Relato lleno de interés, brinda un animado cuadro de los motivos más salientes del tiempo en que vivimos. Lejos ya de las preocupaciones que invaden al hombre, al margen de esa "angustia vital" que parece marcar su tónica a los tiempos que corren, "La vuelta al mundo en un 2 CV" es uno de los mejores libros de viajes que hemos leído últimamente y sí, los nombres de sus autores en el primer plano de la actualidad literaria.

Emilio MERINO

(1) "LA VUELTA AL MUNDO EN UN 2-CV", por Jean-Claude Baudot y Jacques Séguéla.—"Plaza y Janés, S. A., Editores".—Barcelona, Méjico y Buenos Aires

**CALZADOS FLORENCIA**  
GALERA 50

**CALZADOS LA NUEVA**  
SAN VICENTE 1

## Desde mi butaca Siete fueron las películas estrenadas esta semana

Por Manuel de Jahnernán

Semana pródiga en estrenos, por lo que se refiere a las pantallas coruñesas, lo cual no implica calidad de películas entre todas las que hemos visto durante los pasados días. Hay algunas de valores apreciables, atendiendo únicamente a determinadas facetas de su realización, pero el conjunto resulta mediano, sin remedio. La lista de los siete estrenos habidos, está formada por estos títulos: "Cimarrón", "Los crímenes del Dr. Mabuse", "Sangre en primera página", "Can Can", "El pobre García", "Quince primaveras" y "El diario de mi madre". Como siempre ocurre cuando se juntan tantos films, hay temas para todos los gustos y desarrollados según la peculiar forma de hacer cine en los diferentes países a que corresponden, pero con mayoría de la representación norteamericana.

"CIMARRON", nos relata los orígenes del Estado de Oklahoma, según la novela de Edna Farber. Estamos, pues, una vez más, ante la historia referente a la colonización del Oeste americano, que tantas películas ha inspirado. La comentada en estas líneas ha sido dirigida por Anthony Mann, repitiendo así la versión cinematográfica que del mismo tema se proyectó el año 1931. Anthony Mann ha logrado dar espectacularidad a la lucha de los pioneros por conquistar las tierras vírgenes, que nos narra en imágenes excesivamente prolongadas, por querer abarcar episodios que se sucedieron en veinticinco o treinta años. Mucho mejor, desde luego, la primera parte de la obra, por el ritmo que conserva y por ofrecer las escenas más dramáticas e impresionantes, que tienen su máxima expresión en la "carretera de los carromatos", a una señal de las tropas federales el 22 de abril de 1899. Otras secuencias encierran también fuerte dramatismo y están logradas con verismo y condensada violencia, pero insistimos en que Anthony Mann se ha mostrado metódico en pasajes que podían haberse sintetizado. La interpretación es buena, con Glenn Ford y Maria Schell al frente de un reparto lleno de esos buenos "segundos" del cine norteamericano y el film ofrece muchos alicientes visuales, por la riqueza de medios empleados.

"CAN CAN" es otra película en la que igualmente se da el derroche de elementos técnicos y espectaculares que es frecuente en el cine salido de Hollywood, a pesar de que los motivos argumentales y el ambiente sea reflejo de París. Un ambiente aceptado como fiel exponente de la bella época del París frívolo, sentimental y ligero, de comienzos del siglo. Quizá por eso la película no le gustó a Kruschew cuando le fue exhibida en su visita a Norteamérica, y la calificó de infecta muestra del arte capitalista. Quizá, también por llevarle la contraria, nos gusta a nosotros como espectáculo de gran colorido y mucho pintoresquismo. No importa que la anécdota principal sea insulsa y que se aproveche la menor oportunidad para injertar en el celuloide bailes y canciones; tampoco importa adivinar en "Can Can" reminiscencias de "Moulin Rouge" o "French Can Can"; lo que verdaderamente interesa es el espectáculo en sí, sugerido y atractivo, con las inspiradas melodías de Cole Porter y el indispensable ritmo alegre y bullicioso, logrado por Walter Lang. El mayor mérito del capítulo de actores hay que adjudicárselo a la famosa Shirley Mac Laine, que incorpora su tipo con picada ingenuidad y desventura, secundada por el buen trabajo de Frank Sinatra, Maurice Chevalier y Louis Jourdan.

"SANGRE en primera página" es una película de proceso, según el calificativo que le corresponde por la índole de su argumento y la forma de plasmarlo en imágenes. La mayor parte transcurre en la sala donde se celebra un proceso, con la obligada intervención del juez, el fiscal, los defensores, el jurado, y los acusados. Ello fuerza la acumulación masiva de diálogos, bien contruidos pero que convierten en reiterativo lo que podía haber sido una buena narración policíaca. El interés de la intriga, pese a saberse los hechos desde el principio, crece en ocasiones por la habilidad del director Clifford Odets, para volver a caer de nuevo en lo farragoso. Parece que el asunto se atiene a un hecho ocurrido en Los Angeles; sin embargo, resulta poco convincente la solución final dada al caso, con unas conclusiones de las partes que no tienen fuerza demostrativa en ningún sentido. En este tipo de películas siempre hay que recordar "Testigo de cargo", como modelo de su género. "Sangre en primera página", título que nos parece demasiado sensacionalista, cuenta con la presencia de conocidos actores, como la guapa Rita Hayworth, que lleva a cabo un excelente trabajo.

### CINE PARIS

Dawn Addams - Péter Van Eyck  
en  
**Los crímenes del Dr. Mabuse**  
90 minutos de intensa emoción ante asombrosos y misteriosos crímenes  
4, 6, 8, 11. (Mayores de 16 años).

### CINE CIUDAD

ESTRENO!  
Martha MIJARES - Alfonso MEJIA  
Una película que apasiona e interesa a jóvenes y mayores  
**QUINCE PRIMAVERAS**  
Tres vidas... Tres destinos... Tres muchachas arrastradas por la felicidad y la tragedia  
4, 6, 8, 10'45. (Mayores de 16 años).

### CINE REX

(Continuación de estreno)  
Antonella Luaidi - Félix Martín  
en

### DELITO de FUGA

Un relato policíaco convertido en una intrigante película de acción  
6, 8, 11

### CINE MONELOS

ULTIMO DIA. (Tolerada).  
ANA ESMERALDA  
ARTURO FERNANDEZ  
en la inolvidable película

### LA CASA DE LA TROYA

(Eatsmancolor)  
Sesiones: 6, 8'15 y 10'45

### CINE HERCULES

ULTIMO DIA. (Para mayores).  
GRACE KELLY - CARY GRANT  
en la película de intriga

### Atrapa a un ladrón

"Technicolor"  
Sesiones a las 6, 8'15, 10'45

### KIOSCO

Un filme de enorme emoción y tenso dramatismo

### El hombre de las pistolas de oro

RICHARD WIDMARK, HENRY FONDA y ANTHONY QUINN  
Por largo metraje, funciones a las  
5 - 7,45 y 11

### TEATRO ROSALIA CASTRO

HOY: 4, 6, 8, 11  
Un film alegre, divertido y pícaro

### CAN-CAN

Cinemascope y Color)  
SHIRLEY Mac LANE  
FRANK SINATRA  
MAURICE CHEVALIER  
Mayores.

### Servicio de Electricidad

FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA) pone en conocimiento de los señores abonados que resulten afectados, que por necesidad de efectiva reformas en sus instalaciones, se suspenderá el servicio el lunes, día 6 de noviembre, desde las diez a las once horas, en los sectores alimentados por el transformador de Ciudad Jardín.

## ¡EL MAS FASTUOSO ALARDE DEL CINE ESPAÑOL!



VICENTE PARRA · MARIANNE HOLD

# Carino mío

MANOLO MORAN · HORST FRANK  
MERCEDES VECINO · CARL WERY  
JOSE LUIS BELLECA · ALFREDO MAYO  
LINA YEGROS · TOMAS BLANCO

DIRECTOR  
RAFAEL GIL

PROXIMO ESTRENO TEATRO COLON  
Presentada por BUHGA FILMS

# CÁJAJ DE AHORROS - MONTE DE PIEDAD De La Coruña y Lugo

## CONMEMORACION DEL DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

EN EL SORTEO CELEBRADO ANTE EL NOTARIO DEL ILUSTRE COLEGIO DE LA CORUÑA, DON MANUEL RAMIREZ DE ARELLANO, HAN RESULTADO PREMIADOS LOS SIGUIENTES NUMEROS, CORRESPONDIENTES A LIBRETAS DE AHORRO DE LAS OFICINAS CENTRALES, SUBCENTRALES DE LUGO Y AGENCIA URBANA NUM. 1:

<b>UNA LAVADORA ELECTRICA "OTSEIN"</b>					
A cada uno de los números	91.925				95.411
" "	90.205				73.432
" "	90.758				1.705
" "	53.111				91.577
" "	71.759				
<b>UNA COCINA DE GAS BUTANO (3 hogares y horno)</b>					
A cada uno de los números	72.615				
" "	32.516				
<b>UNA COCINA DE GAS BUTANO (3 fuegos)</b>					
A cada uno de los números	18.279				
" "	70.168				
" "	73.815				
<b>UNA MAQUINA DE COSER "SIGMA"</b>					
A cada uno de los números	75.283				
" "	42.673				
" "	19.583				
" "	26.221				
" "	89.285				
" "	70.585				
" "	44.356				
" "	30.987				
" "	77.042				
" "	10.768				
" "	73.484				
" "	20.326				
<b>UNA BATERIA DE COCINA "NON PLUS ULTRA"</b>					
A cada uno de los números	46.120				
" "	93.407				
" "	52.818				
" "	92.502				
" "	7.991				
<b>UN APARATO DE RADIO "PHILIPS"</b>					
A cada uno de los números	43.733				
" "	9.154				
" "	51.232				
" "	74.621				
" "	4.968				
<b>UNA BICICLETA "SUPEROIL"</b>					
A cada uno de los números	26.051				
" "	75.786				
" "	31.520				
" "	62.571				
" "	88.997				
" "	6.451				
" "	20.957				
" "	6.146				
" "	3.161				
" "	18.829				
<b>UNA PIEZA DE GENERO BLANCO PARA SABANAS</b>					
A cada uno de los números	29.917				
" "	92.769				
" "	74.187				
" "	63.841				
" "	4.845				
" "	61.886				
" "	49.795				
" "	61.932				
" "	57.132				
" "	43.578				
" "	10.825				
" "	58.478				
" "	62.875				
" "	41.799				
" "	41.065				
<b>UNA PIEZA DE GENERO BLANCO</b>					
A cada uno de los números	6.833				
" "	22.295				
" "	89.200				
" "	53.156				
" "	9.170				
" "	96.200				
" "	15.994				
" "	72.945				
" "	65.415				
" "	89.322				
" "	41.619				
" "	48.558				
" "	71.308				
" "	31.490				
" "	48.391				
<b>UNA VAJILLA DE PORCELANA</b>					
A cada uno de los números	37.071				
" "	53.417				
" "	60.071				
" "	22.123				
" "	71.876				
" "	43.979				
" "	35.711				
" "	36.174				
" "	65.436				
" "	92.412				
<b>UNA OLLA A PRESION</b>					
A cada uno de los números	79.409				
<b>UNA BATERIA DE COCINA PORCELANA ESMALTADA</b>					
A cada uno de los números	26.611				
" "	56.527				
" "	93.518				
" "	66.529				
" "	16.088				
" "	30.624				
" "	35.026				
" "	50.020				
" "	6.842				
" "	28.397				
<b>UNA BATERIA DE COCINA ALUMINIO ANODIZADO (5 piezas)</b>					
A cada uno de los números	18.228				
" "	96.140				
" "	85.859				
" "	65.957				
" "	72.956				
" "	31.382				
" "	78.960				
" "	68.587				
" "	68.592				
" "	3.993				
<b>UNA MANTA DE LANA</b>					
A cada uno de los números	42.109				
" "	87.999				
" "	51.388				
" "	53.249				
" "	48.566				
" "	44.767				
" "	36.849				
" "	72.163				
" "	91.390				
" "	2.383				
" "	43.052				
" "	87.223				
" "	55.452				
" "	51.174				
" "	3.062				
" "	25.809				
" "	88.809				
" "	88.131				
" "	36.688				
" "	93.564				
" "	61.086				
" "	86.956				
" "	23.823				
" "	10.433				
" "	72.157				
" "	63.528				
" "	73.483				
" "	55.073				
" "	91.882				
" "	65.595				
" "	9.801				
" "	44.819				
" "	51.135				
" "	17.260				
" "	5.508				
" "	2.905				
" "	20.943				
" "	48.097				
" "	27.557				
" "	17.651				
<b>UNA PLANCHA ELECTRICA GRADUADA</b>					
A cada uno de los números	4.358				
" "	95.084				
" "	31.687				
" "	78.864				
" "	49.211				
" "	40.587				
" "	30.340				
" "	35.660				
" "	66.340				
" "	25.802				
" "	65.671				
" "	23.340				
" "	78.304				
" "	20.644				
" "	28.667				
" "	53.911				
" "	63.401				
" "	32.907				
" "	85.233				
" "	55.770				
<b>UN JUEGO DE CAFE</b>					
A cada uno de los números	47.993				
" "	95.917				
" "	59.484				
" "	65.860				
" "	42.830				
" "	3.701				
" "	481				
" "	38.133				
" "	50.289				
" "	40.483				

La Coruña, 4 de Noviembre de 1961

PARA RETIRAR LOS PREMIOS. BASTA PRESENTAR EL NUMERO  
Y LA LIBRETA CORRESPONDIENTE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS  
**LAHORRO INDIVIDUAL, BIENESTAR COLECTIVO.**

# Oreñense

## Mala tarde del Deportivo en Riazor, y empate con el San Sebastián: 1-1 (1-1)

### Más que la falta de Amancio influyó la baja actuación de Manín, Ledo y Gento II. Los jugadores coruñeses reverdecieron su viejo fútbol lento, minucioso y negativo.

### Crónica de MARATHON

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR. EQUIPO ARBITRAL, del Colegio de Cantabria: D. José de la Teja Ocejón y señores García Miente y Barro. CLUB DE FUTBOL SAN SEBASTIÁN: Gastegui; Maiztegui, Abásolo; Matute, Martiarena, Astigarraga; Amas, Gallastegui, Olano, Mendiluce, Alfonso.

Minuto 32: Avanza Amas y le pasa el balón a GALLASTEGUI, quien aprovecha la salida en falso de Pampols y marca el tanto del San Sebastián.

SEGUNDO TIEMPO.—Hasta el final perdura el 1-1.

Minuto 12: Ledo vuelve a cambiar de puesto al pasar al extremo izquierdo. Blanco ocupa el interior derecho. Poco después, en vena de alteraciones, se dispone que Aurre sea el delantero centro y Blanco retroceda a la media. Etcétera...

Este punto que el San Sebastián ha extraído del Estadio de Riazor sospecho que va a ser algún día añorado con gestos de maldición. Pero si hay algo que maldecir no es al adversario que se lo llevó, sino al equipo --o a la dirección técnica del equipo-- que se lo dejó llevar.

Es posible que ningún otro de los visitantes de Riazor llegue a gozar del beneficio de que acaba de disfrutar el "Sanse" al arrancarle un punto al "vicefavorito" en su propia guarida. Porque, si hay sentido común, no volverá a incurrirse en los errores de ayer, el primero de todos: la alineación de Ledo en el puesto de Amancio; el segundo, la no inclusión de Blanco como interior; el tercero...

Pero hubo más factores adversos. Manín tuvo una tarde aciaga y la línea media blanquiazul quedó dividida; Ledo fue una nulidad a pesar de su mejor deseo; Gento sigue sufriendo el peso de un apellido con mucha capacidad de exigencia... Y no jugó Amancio.

Todo esto, como es evidente, se concitó en favor del San Sebastián, que, a pesar del gol contrario inicial, no se inmutó y luchó bravamente hasta conseguir su tanto y después de conseguirlo. De lo que resultó el tanteo final que, en justicia, correspondía al desarrollo y al tono de la lucha: el empate.

Se inició el encuentro con un juego muy vivo y equilibrado pero pronto se acusó la superioridad del Deportivo, que comenzó a iraponerse, cada vez más cerca de la meta donostiarra. Tiros y más tiros se sucedían sobre la puerta de Gastesi, y todos se perdían en la nada; unas veces por precipitación, otras por demora, cuales por exceso de dureza... Y el "Sanse", como si previese el futuro, hacía el juego de su conveniencia, resistiendo con serenidad y aprovechando las oportunidades de contraatacar o escapar hacia adelante para dar el susto. Al fin, marcó el "Sanse", pero el curso del juego no se alteró. Por el contrario, al constante fallar de los artilleros locales sucedieron disparos en los que más que yerro hubo mala suerte. Y entre tiro y tiro --o entre fallo y fallo-- los delanteros guipuzcoanos, con la inteligente y activa carburación de Matute, reanudaban sus rápidas incursiones, con evidentes deseos de volver a marcar. Los últimos diez minutos del primer tiempo registraron la mano de un zaguero donostiarra en

la misma línea de área --castigo ejecutado sin novedad-- y un disparo de Aurre que Gastesi, de puño mando por encima de su travieso. Se reanudó el juego con características análogas. Y nuevos cambios en la formación coruñesa. El gol ansiado por jugadores locales y público no llegaba. Y los nervios comenzaron a alterarse, y la inquietud a crecer... El

# RAILITE

LAMINADO PLASTICO DECORATIVO

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

## TORRES Y SAEZ

LA CORUÑA

Un regalo de estilo en



OBJETOS PARA REGALO

TANTOS: R. C. Deportivo, 1 (Velo); C. F. San Sebastián, 1 (Gallastegui).

SAQUES DE ANGULO: R. C. Deportivo, 6 y 6 = 12; C. F. San Sebastián, 4 y 1 = 5.

AMBIENTE: Un 5 de septiembre, más que de noviembre: sol, cielo azul, atmósfera templada y banderas caídas, inmóviles. Buena entrada. En el palco presidencial, con las autoridades municipales y el comandante militar de Marina, el comandante y oficiales del submarino francés "Diane".

PRIMER TIEMPO.—Minuto 3: Se hace Ledo con la pelota y se la cede a Gento II, próximo a él. Este se la adelanta a VELOSO, que se la lleva con el tacon y dispara fuerte y a media altura, desde cerca, para marcar el gol del Deportivo.

Minuto 14: Primer cambio en las filas coruñesas: Gento y Ledo intercambian sus puestos.

## QUINIELISTA!

Combine con arreglo a tabla 1x2 matemático al 13 o varios de 13 al no dársele el 14.

- 14 partidos con 189 o 126 columnas.
  - 13 partidos con 171 o 114 columnas.
  - 12 partidos con 153 o 102 columnas.
  - 11 partidos con 135 o 90 columnas.
  - 10 partidos con 117 o 78 columnas.
  - 9 partidos con 66 o 39 columnas.
- Este nuevo libro "Ventana del Quinielista del 13-14", con 184 páginas y centenares de combinaciones, combina de 2 a 14 partidos con el mínimo de boletos. Vale 45 Ptas.

### ¡ATENCIÓN!

Si Ud. emplea el boleto múltiple, con el nuevo "Super 12-14", de 96 páginas, podrá combinar reducida la tabla universal. Sus tablas pueden aplicarse a boleto corriente de 6 columnas y al boleto múltiple. Vale 35 Ptas.

Pedidos a reembolso al Apartado 634 de VALENCIA.

## Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A.

F. E. N. O. S. A.

LA CORUÑA

De acuerdo con las condiciones de emisión, desde el 15 de noviembre actual, se satisfará el interés fijo del 6,95%, con impuestos a cargo del tenedor, de los BONOS DE TESORERÍA, Tercera serie, emisión 1960, números 1 al 400.000, ambos inclusive.

La cantidad líquida a percibir será de pesetas 26,41, que se hará efectiva contra la entrega del cupón semestral número 2, vencimiento 15 de noviembre.

La Coruña, Noviembre de 1961.

MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS

## Trincheras POLYESTER

abrigo-impermeables  
prendas de CUERO  
modelos 1962



La firma del hombre elegante

SANTA CATALINA, 23

MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS MIRNA CAMISAS

"Sanse" proseguía jugando a su conveniencia, serenamente: siempre con más rapidez que su rival y con mayor ímpetu. El Deportivo se descomponía: los delanteros, insistentemente fallones en el tiro, llegaban hasta colocar sus "disparos" en las manos de Gastesi; Manín incurría en una falta reprochable cuanto innecesaria; se insistía en el pase corto y reiterado, fácil a la acción del contrario; de nada servía la bravura de Aurre en el centro del ataque; la nervosidad crecía... Pero el "Sanse" dejaba transcurrir el tiempo serenamente. Y cuando ante su meta se producía un peligro serio, de apariencia decisiva, una defensa providencial despejaba el balón que se le había escapado al portero...

Así transcurrió este partido, de cariz poco grato, cuyo resultado puede ser calificado de justo, porque, no obstante el superior dominio del Deportivo, el equipo local tuvo fallos muy importantes en sus líneas, y el forastero peleó con una rapidez, un brío y

### AUTOLACQUER

ESMALTE SUPERSINTETICO para el acabado perfecto de AUTOMOVILES



Y OTRAS APLICACIONES SOBRE HIERRO O MADERA.

### NITROSPRAY

ESMALTE NITROCELULOSA

Amador Lorenzo López

6. Barbón, 2 "AUTOVIGO" Tel. 1544 - VIGO

un temple que le hicieron merecedor del punto conseguido. El juego fue levemente entretenido, y el público, habituado a las victorias fáciles, no se conformó con un empate que supone la pérdida de un punto que algún día quizá haya de lamentar.

Este "Sanse" responde fielmente al tipo, ya clásico, del equipo donostiarra; un tipo creado por la Real --o por la Sociedad Ciclista, que, a pesar de su nombre, fue campeón de España de fútbol-- y que, dentro de la familia futbolística vasca, encierra el nervio norteño, aunque no tan tenso ni tan serio como el de sus vecinos bilbainos e iruneses. Es equipo joven, rápido y combativo, con unos cuantos muchachos en edad de progresar y de llegar a ser figuras. Frente al "desamanciado" Deportivo, descollaron, más o menos por este orden, Matute, Mendiluce, Gastesi, Amas, Alfonso y Olano.

Queda dicho que el Deportivo tuvo una tarde aciaga. Más por deméritos propios que por mala suerte, que también la tuvo. Quizá la presencia de Amancio hubiese podido evitar el serio contraataque por el que Amancio y hasta sin otro de los presentes "puntaleros" el Deportivo debió caer holgadoamente al San Sebastián, al que supera en todo salvo --ayer, al menos-- en rapidez.

En la flojísima actuación del Deportivo ante el "Sanse" influyó, ante

## El Orense no logró marcarle al Pontevedra hasta los últimos diez minutos: 2-0 (0-0)

### Crónica de Arquero

ORENSE, 5.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "La Región").—Partido de gran rivalidad regional, que fué resuelto a favor del Orense en los diez últimos minutos de la lucha.

Poco juego, en realidad, pues si bien el Pontevedra ligó más fútbol que su contrario, esto fué posible porque el Orense, sobre todo en la primera mitad, no dió una a derechas, con un absoluto desconcierto de todos sus hombres. En estas condiciones, como es lógico, el Pontevedra se creció, se hizo dueño del centro del campo y desde allí creó muchas situaciones de peligro para el marco local. Menos mal que los delanteros pontevedreses anduvieron desafortunados en el disparo, pues en otro caso a estas horas lamentaríamos, quizá, una derrota del Orense. Por tres veces, en los minutos 5, 21 y 30, estuvo a punto de ser batida la meta orensana, porque el Pontevedra presionaba con mayor precisión,

mientras el Orense lo hacía a base de jugadas individuales, sin la menor profundidad, hasta tal punto que la única situación clara de gol provocada por el equipo local se produjo cuando el tiempo iba ya a finalizar. En este momento, minuto 44, Abel lograda escapar del estrecho marcateje a que le sometía Calleja, pero su buen disparo salió ligeramente alto.

Con las mismas características se inició la segunda mitad, pero el Orense, un poco empujado por la necesidad, ya que se le lesionó su defensa izquierdo Ortúzar, y otro poco porque el entrenador lo ordenó así en vista de la impotencia del equipo, cambió totalmente la composición de sus líneas y realizó un fútbol más efectivo, pero también sin precisar demasiado el disparo. Así las cosas, cuando ya se daba por bueno el empate y el público no podía ocultar su desagrado con frecuentes palmas de tango, se produjo, a los 35 minutos, un "corner" en la meta pontevedresa. Ejecutado desde la izquierda, el balón fué a Bouzo; éste cedió hacia atrás, a Villa, y el medio orensano --jugó en esta demarcación (CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

IMPORTADAS DE INGLATERRA  
SON ETERNAS -- NO SE DESGASTAN -- GARANTIZADAS POR 50.000 MILLAS  
NO HAY QUE LIMPIARLAS NI AJUSTARLAS  
PRUEBE Y QUEDARA SORPRENDIDO  
¡QUE SUAVIDAD!



### LECTRA

FUEL IGNITER  
EQUIPA A TODOS LOS AUTOMOVILES DE 4 TIEMPOS  
SOLICITELAS A SU PROVEEDOR HABITUAL

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA GALICIA

MIRANDA BALTAR S.L.  
MARCIAL DEL ADALID, 4 - LA CORUÑA - TEL. 2574

todo, la baja y débil labor de Manín, como desorientado en el centro de un campo en que él acostumbra a imponerse. Luego, la nula presencia de Ledo, pródigo en torpezas. Y casi, casi, la negatividad de Gento II, muy veloz en la escapada... para luego centrar defectuosamente o disparar por fuera del marco. También ejerció su influjo, y en grado considerable, la reiteración de los delanteros en el pase corto frente a uno y dos zagueros de contundencia expeditiva.

Menos mal que la retaguardia se sostuvo como la circunstancia exigía, sobre todo por lo que atañe a Pegaso,

cada día más firme y seguro. Aurre, como siempre, o más que siempre aunque no luciera como otras veces, hizo de todo, atrás, enmedio, delante, con su habitual eficacia. En la vanguardia, Mendoza, el primero, poniendo orden, templando, mandando, aunque no siempre acertado. Luego, Veloso y Blanco, que tuvieron de todo.

El señor de la Teja arbitró regularmente, aunque con buena intención. Por lo demás, tuvo acusados temores a que dentro de las áreas hubiese "turbulto", y no pudo disimular una leve tendencia de tipo casero.

# Los empates del Valencia en San Sebastián y del Betis en Oviedo, únicos resultados no caseros de la jornada

## Rotunda victoria barcelonista sobre el Atlético de Madrid, 5-1 y apuros del Madrid, sin Di Stéfano, para vencer al Español, 3-1

### R. MADRID - ESPAÑOL 3-1 (2-0)

MADRID, 5.—ESPAÑOL: Piris; Argilés, Bertoli, Riera; Gordejuela, Sastre; Castaños, Vías, Carranza, Rivas, Camps.

MADRID: Araquistain; Felo, Santamaría, Miera; Isidro, Pachín; Tejada, Del Sol, F. Ruiz, Puskas, Gento.

Arbitró con pocos errores el señor Castiñeiras.

El partido ha sido de poco interés y el triunfo del Madrid se ha producido más por las facilidades que el Español le ha dado que por sus propios méritos. Se ha notado la falta de Di Stéfano en el conjunto madridista, pues ha actuado desorganizadamente en el ataque y sin dominio del centro del terreno, circunstancias que han permitido al Español lucir un buen juego precisamente en la zona central y que no tuvo efectividad alguna por la total nulidad de su delantera en el tiro a gol.

Todo el encuentro fue, no obstante, de iniciativa madridista. En el primer minuto, un centro de Gento lo desvió Tejada con la cabeza hacia la puerta españolista, pero es Puskas quien remacha, también de cabeza, el primer tanto madridista. A los 19 minutos Tejada marca el segundo a pase de Ruiz, como final de una jugada excelente de Del Sol.

El Español sale en el segundo tiempo con intentos de ataque y logra al medio minuto su único tanto por medio de Castaños, en un remate de cabeza. A los 31 minutos se produce un avance de Castaños, que es derribado dentro del área madridista. Despeja Miera y Gento recoge el balón, escapa desde la esquina para desde la línea de córner centrar hacia atrás. Puskas se la cede a Tejada para que marque el tercer tanto madridista. El Español, en bloque, protesta este gol por considerar que Gento se ayudó con la mano en la jugada anterior al centro.

Destacaron, por el Español, Piris, Sastre, Rivas, Riera; por el Madrid, Miera, Del Sol y Tejada.—(ALFIL).

### BARCELONA - AT. DE MADRID, 5-1 (3-1)

BARCELONA, 5.—AT. DE MADRID: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaria; Jones, Callejo, Mendoza, Peiró, Collar.

BARCELONA: Pesudo; Rodri, Gensana, Gracia; Vergés, Segarra; Pereda, Zaldúa, Evaristo, País, Vicente.

Mal arbitraje de Morilla.

El Barcelona ha resuelto con claridad un partido que comenzó difícil cuando en el tanteo inicial de fuerzas el Atlético se anotaba su gol. Mendoza recogió un balón fuera del área y de hulea lanzó un fuerte disparo que se le coló a Pesudo. La seguridad defensiva de los blanquiverdes hacia presagiar dificultades, pero el Barcelona se lanzó al ataque, y a los 16 minutos, a pase de Zaldúa, Evaristo dispara fuerte y logra el empate. El Atlético responde con algunos avances peligrosos. El Barcelona, por su parte, está a punto de marcar en una falta de Vicente. A los 24 minutos, un fallo colectivo de la defensa rojiblanca permite a Pereda lanzar un fuerte zurdazo que también falla el meta atlético, pasándose el balón por debajo del cuerpo y es el segundo tanto barcelonista. A los 26 minutos, Evaristo es cargado y derribado dentro del área. El árbitro señala la falta, pero como castigo indirecto con las consiguientes protestas, el Barcelona permuta a País y Vergés y mejora su juego. A los 41 minutos, un centro de País, es rematado de cabeza por Evaristo y el meta atlético deja pasar el balón, que vale el tercero a los catalanes. En la segunda parte, el Barcelona se hace el dueño de la situación. A los nueve minutos, Evaristo recoge un balón en campo barcelonista, con los defensas visitantes muy adelantados. Avanza sólo y bombeando el balón por encima de Madinabeytia, logra el cuarto gol. A los 14 minutos, remata Vicente, el meta atlético no bloca el balón y Zaldúa logra el último tanto.

Destacaron por el Barcelona Gensana, Vergés, Zaldúa y Evaristo. En el Atlético, Rivilla, los medios y Mendoza.—(ALFIL).

### SEVILLA - ELCHE, 2-0 (0-0)

SEVILLA, 5.—SEVILLA: Mut; Santín, Campanal, Luque; Ruiz Sosa, Achúcarro; Oliveros, Maguregui, Idigoras, Diéguez, Areta.

ELCHE: Las Heras; Alcantarilla; Iborra, Chanco; Rodri, Uría; Cardona, Peperro, Ré, Romero, Pahuet.

Arbitró Lloris sin dificultades. Durante el primer cuarto de hora, el juego transcurre casi íntegramente en campo ilicitano, pero los delanteros locales no aciertan a sacar provecho de la presión que ejercen.

El Elche, que está haciendo un partido muy inteligente, refuerza sus líneas defensivas mientras frecuenta cada vez más el campo sevillista exhibiendo la delantera blanca falta de genio y de sentido de la oportunidad. A los 31 minutos al tirar Cardona trata Mut de despejar y el balón llega hacia la puerta desviándolo a la desesperada Campanal.

En la segunda parte, al reanudarse el encuentro el portero sevillista rechaza con el cuerpo un tiro de Cardona. A los doce minutos falla Las Heras un punterazo de Areta y Uría en la misma línea de meta, despeja con la mano. El penalty lo ejecuta Diéguez que transforma el castigo en el primer gol. A los 37 Maguregui inicia una jugada en el centro del campo y entrega a Diéguez, quien después de burlar a varios contrarios y provocar la salida del portero, consigue el segundo tanto. En el curso de esta segunda parte el Elche abre sus líneas, pero sus internadas fueron menos peligrosas que en la parte precedente.

Destacados: por el Sevilla, Campanal, Ruiz Sosa y Achúcarro, y por el Elche, Cardona, Uría e Iborra.—(ALFIL).

que temer cuando vengan equipos más calificados.

Destacaron por el Mallorca Haro y Quirro y en el Atlético, Orue, Echevarría, Aguirre y Mauri; éste, frente a grandes jugadas, tuvo algunos fallos.—(ALFIL).

### R. SOCIEDAD VALENCIA, 1-1 (1-1)

SAN SEBASTIÁN, 5.—REAL SOCIEDAD: Goicoechea; Gaviola, Eguzquiza, Elizondo; Gallet, Juanín; Cacho, Ribera, Azcarate, Simonsons, Larrauri.

VALENCIA: Goyo; Piquer, Sócrates, Mestre; Sendra, Recamán; Fichá, Núñez, Waldo, Fivelles, Guillot.

Arbitró Caballero, bien, aunque demasiado riguroso en el penalty pitado contra el Valencia.

El encuentro ha sido otra decepción

### ZARAGOZA-OSASUNA, 6-3 (3-0)

ZARAGOZA, 5.—ZARAGOZA: Yarza; Cortizo, Pepin, Reija; Isasi, Gontález; Miguel, Duca, Murillo, Marcelino, Seminario.

OSASUNA: Guernica; Míche, Salvador, Roca; Resques, Carlos; Recalde, Ormaeche, Sabino, Fuste, Ribada. Arbitró Simó Riol, con errores.

A los cinco minutos de iniciado el encuentro, Duca consigue el gol, anulado por fuera de juego. A los 25 minutos, se produce un córner, que lanzado por Marcelino, remata Duca, para Niche con la mano dentro de la portería, dándose válido el tanto. A los 30 minutos, en otra salida de córner, Murillo, de cabeza, remata, consiguiendo el segundo tanto zaragozano.

vario; Villar, Paeron; Zubillaga, Paquillo, Moreno, Sant, Beitia.

Arbitró muy mal el Sr. Bueno. El encuentro ha registrado dos características distintas: el primer tiempo de dominio local y juego carente de calidad y emoción y una segunda parte en la que los forasteros, con su juego hilvanado y rápido, debieron lograr cuando menos un empate, que no llegó por la ineficacia de sus delanteros. A los 9 minutos remata Fretes. El balón da en el travesaño, rebota dentro de la portería y sale. Los jugadores locales y el público reclaman gol que el árbitro no concede en medio de una gran bronca. El Santander domina pero con fútbol atropellado y torpe.

A los 25 minutos, centra Parodi y Sampedro de cabeza, consigue el primer tanto local. Los forasteros se defienden con local y eficacia. A los 41 minutos se le escapa el balón de las manos a Cuco y Sampedro, a placer, marca el segundo tanto local.

En la segunda parte, la delantera santanderina salió modificada con Yosu de extremo derecho. Odriozola de inferior y Parodi de extremo izquierdo. Estos absurdos cambios originan el total desconcierto del Santander, que prácticamente deja de existir como equipo estando siempre a merced de sus contrarios, que no vencieron por no estar decididos en el remate. El público abroncó a los jugadores, entrenador y directivos. A los 21 minutos Correa avanza y cede a Beitia que, en dudosa posición, logra el tanto forastero. El árbitro señala el fuera de juego pero el árbitro concede tanto, originándose una tremenda bronca.

Por los locales únicamente se han salvado el portero y Sampedro. Del Tenerife destacaron la defensa, los medios, Parodi y Beitia.—(ALFIL).

### OVIEDO-REAL BETIS, 1-1 (0-0)

OVIEDO, 5.—OVIEDO: Fermín; Toni, Alvare, Marigli; Iguarán, Paquito; Moncho, Marañón, Sánchez-Lage, José Luis, José María.

BETIS: Carral; Lasa, Kuzman, Areta; Muntaner, Matito; Luis, Pallares, Vansola, Senecovich, Castañón.

Arbitró el catalán señor Sanz, que tuvo una desdichadísima actuación. Lleno completo y terreno embarradísimo.

Toda la primera parte, salvo cuatro o cinco veces en que el Betis salió de su dominio, fué de iniciativa y presión asturiana.

Hubo ocasión en que en el área de la puerta de Corral se movían hasta 7 y 8 hombres blanquiverdes. Todos los intentos de la delantera del Oviedo y de Paquito, que en este tiempo prodigó e disparo, fueron nulos.

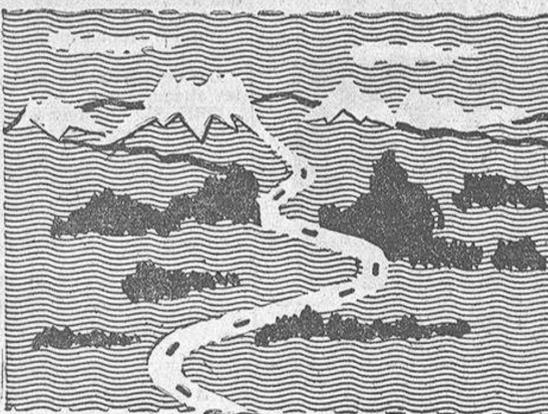
En el segundo tiempo, el Oviedo parece desconcertado, y baja en efectividad. El Betis se aprovecha para pasar frecuentemente a la ofensiva. En una de estas ocasiones, a los 20 minutos, Senecovitch, desde lejos, lanza un formidable tiro que va al primer tanto visitante.

En el minuto 31, Paquito saca una falta, el balón va a José Luis que, sin parar, lanza un disparo cruzadísimo, que vale el empate. Los minutos finales se juegan en medio de gran emoción, pues el Betis se defiende como puede, aplaudiendo a todos los recursos. Un penalty de Muntaner es pasado por alto.

Destacaron por el Betis, el cuarteto defensivo, Luis y, sobre todos, Senecovich, y por el Oviedo, Alvarez, Paquito, en el primer tiempo, Moncho y el ala izquierda.—(ALFIL).

## 35.000 vehiculos en Francia y numerosos ya en España, ruedan equipados con el Ralentizador TELMA

### ¿Por qué?



#### Porque:

#### TELMA

es un aparato DE ABSOLUTA SEGURIDAD que funciona en todo género de circunstancias, incluso estando la caja de velocidades en punto muerto.

#### TELMA

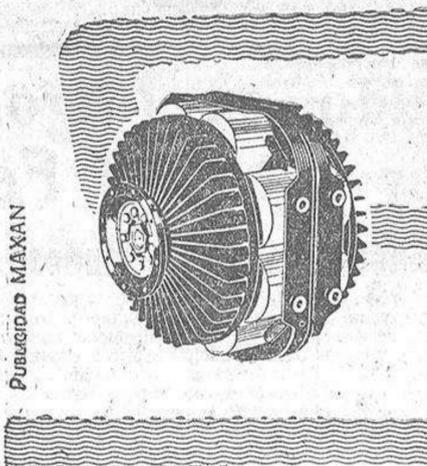
no solamente es un RALENTIZADOR sino también un SUPERFRENO, que se emplea constantemente en carretera e incluso en la ciudad, para la mayor parte de las acciones de frenada.

#### TELMA

procura, con tal motivo, substanciales economías de explotación (guarniciones de frenos, tambores, neumáticos, etc.) y su amortización es rápida.

#### TELMA

gracias al frenado eléctrico, garantiza a los viajeros una comodidad excepcional.



Publicidad MAXAN

## RALENTIZADOR TELMA

### VENTA EXCLUSIVA EN LA CORUÑA Y PROVINCIA EDUARDO FUENTES Teléfono 38-41-CARBALLO

### COLOCACION RAPIDA Y GARANTIZADA

### AT. DE BILBAO - MALLORCA, 3-0 (2-0)

BILBAO, 5.—MALLORCA: Mora; Guiliamón, Bolao, Toro; Arqué, pardo, Mir, Fortaleza, Haro, Quirro y Loren.

BILBAO: Carmelo; Orúe, Echevarría, Rentería; Aguirre, Iturriaga; Quintela, Mauri, Arieta, Latorre, Uribe. Arbitró bien el Sr. Biragay.

Los goles se marcaron de la siguiente manera. A los 14 minutos, Arieta avanza y cruza por bajo a la red. A los 25, Mauri pasa a Quintela que centra y Uribe remata el segundo por bajo.

A los 29 minutos del segundo tiempo, Mauri cede a Latorre que, de tiro cruzado, marca el tercero.

A los 23 minutos de la primera parte se castiga al Mallorca con penalty por zancadilla de Arqué a Quintela. Uribe tira flojo y detiene el portero mallorquín.

El encuentro ha sido de dominio atlético. El Mallorca se ha mostrado ofensivo. Los bilbaínos cuajaron un partido más bien discreto, aunque de gran dominio en el primer tiempo en el que pudieron marcar más goles.

El juego bilbaíno no convenció a nadie. Su delantera ha tenido más defectos que virtudes y, naturalmente, hay

pues la Real se ha mostrado a nivel más flojo que en anteriores partidos. Consiguió su tanto de penalty, bastante dudoso, y a punto estuvo de perder el encuentro pues el Valencia jugó muy bien. Waldo hizo soberbias jugadas individuales, pero fue un lamentable rematador.

A los 15 minutos, Juanín hace mal un pase. La pelota le recibe Núñez que cede a Waldo y éste de disparo raso y cruzado, consigue el tanto valenciano. A los 22 minutos, Cacho es zancadilleado por Sendra. El árbitro concede penalty en medio de las protestas del Valencia. Lo tira Larrauri y consigue el empate.

La segunda parte fue repetición de la primera. La Real, que alteró su alineación por lesión de Gaviola, a los 30 minutos del primer tiempo, estuvo todavía peor. El Valencia tuvo excelentes ocasiones, pero Waldo continuó rematando mal y los otros delanteros tampoco hicieron nada por alzarse con la victoria, que parecía fácil.

Por el Valencia los mejores fueron Sócrates, Recamán y Sendra y los dos defensas laterales y en la delantera Guillot. En la Real, Elizondo fue el mejor, junto con Goicoechea y Gaviola.—(ALFIL).

ta. A los 35 minutos, pase de Seminario a Murillo, y éste logra gol.

El Zaragoza, en la segunda parte, dejó a Seminario en el extremo, por resentirse de una lesión. A los dos minutos, centro de Marcelino, aprovechado por Seminario para marcar el cuarto. A los 20 minutos, un pase de Marcelino a Murillo, se convierte en el quinto. A los 30 minutos, pase de Murillo a Seminario, y éste consigue marcar el sexto. El Zaragoza se confía. A los 34 minutos, Fuste acorta distancias. A los 40 minutos, una mala inteligencia de la defensa local con un portero, y Fuste logra el segundo tanto del Osasuna. En el minuto 43, Ormaeche, desde fuera del área, lanza un fuerte chut, logrando el tercero para el Osasuna.

El equipo pamponica batalló constantemente, y destacaron Sabino, Fuste y Ormaeche. Por el Zaragoza, Seminario, pese a la lesión, y Murillo.—(ALFIL).

### SANTANDER - TENERIFE, 2-1 (2-0)

SANTANDER, 5.—SANTANDER: Berasaluce; Payas, Santa María, Lerma; Ramos, Escolá; Odriozola, Sampedro, Fretes, Parodi, Yosu.

TENERIFE: Cuco; Colo, Correa, Al-

# GRATIS

## INFORMAREMOS A UD. SOBRE LAS MATERIAS QUE SEÑALE CON UNA CRUZ

- ORTOGRAFIA
- GRAMATICA
- ARITMETICA
- CALCULO
- ALGEBRA
- GEOMETRIA
- REDACCION
- FRANCES
- CORRESPONDENCIA GENERAL
- LEGISLACION MERCANTIL
- ECONOMIA POLITICA
- CLASIFICACION-ARCHIVO
- CORRESPONDENCIA MERCANTIL
- ESTADISTICA Y GRAFICOS
- ORGANIZACION COMERCIAL
- REFORMA LETRA
- TAQUIGRAFIA
- MECANOGRAFIA
- CONTABILIDAD
- JEFE CONTABLE
- JEFE DE VENTAS
- PUBLICISTA
- INGLIS

### Academia Almi

#### CURSOS POR CORRESPONDENCIA

MUNTANER, 338 J - BARCELONA

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL CON EL NUM. 52

## OPTICA ALEMANA

ESCALA 11

# El Basconia no fué enemigo para el Celta, en Balaídos: 5-1 (2-0) Tres goles de Elizondo, uno de Gómez y otro de Reñez

**Tónica de Améz Elizondo**  
VIGO, 5.--(Especial para la HOJA)

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

**CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION**  
Santander - Tenerife, 2-1.  
R. Sociedad - Valencia, 1-1.  
At. Bilbao - Mallorca, 3-0.  
Zaragoza - Osasuna, 6-3.  
Oviedo - Betis, 1-1.  
Sevilla - Elche, 2-0.  
Barcelona - At. Madrid, 5-1.  
R. Madrid - Español, 3-1.

DEL LUNES, por el crítico deportivo de "Faro de Vigo".  
El colegiado guipuzcoano, señor Orbeago, se encontró con una "pera en dulce" y la supo saborear, por lo que al terminar el encuentro fue aplaudido.  
(Continúa en la página once).

(Grupo segundo)  
Las Palmas - Cartagena, 3-4.  
Levante - Villarrobledo, 2-0.  
R. Huelva - At. Ceuta, 1-0.  
Albacete - Murcia, 1-1.  
Granada - Córdoba, 3-0.  
Hércules - Jaén, 0-0.  
Málaga - San Fernando, 3-2.  
Cádiz - Mestalla, 3-0.

# Pontevedra - Orense

(VIENE DE LA PLANA CUATRO)  
todo el segundo tiempo—disparó con mucha precisión y Abel ayudó a entrar la pelota en el marcador de Gato. Replicó el Pontevedra, que hasta entonces había reforzado sus líneas de atrás, pero ya era un poco tarde para darle la vuelta al partido. Fué precisamente en un contraataque orensano, en el minuto 43, cuando se produjo el segundo tanto de los de casa. Fué producto este gol de una brillante jugada de Polo, cuyo pase adelantado lo aprovechó Abel para disparar fuera del alcance de Gato. Poco después, concluía el partido que, pese a la victoria orensana, no satisfizo lo más mínimo.

En el Pontevedra gustaron las líneas de retaguardia, sobre todo Calleja, y el buen juego de Trujillo en el centro del campo, así como Vallejo; pero sus delanteros son inocentísimos.

Mejor el Orense en la segunda parte, aunque jugó sólo con diez hombres útiles, pues el cambio de puestos se tradujo en una mayor cohesión del equipo.

Arbitró el guipuzcoano Rivero, quizá un poco "caserillo", pero cortando todo amago de brusquedades.

Al partido asistió numeroso público y toda la jornada fué de estrecha hermandad orensano-pontevedresa, pues de Pontevedra se desplazaron a nuestra ciudad muchísimos aficionados.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:  
ORENSE: Ibarreche; Orbán, Batalla, Ortíz; Gutiérrez, Bouzo; Polo, Villa, Abel, Viñas, Ordax.  
PONTEVEDRA: Gato; Deza, Calleja, Cholo; Guillermo, Rebeca; Lamorena, Vallejo, José Jorge, Trujillo, Glaría.

LLAME AL TELEFONO 27992

## TINTORERIA LOS MIL COLORES

Le servirá en el momento  
Dr. Manuel García Pardo  
Especialista en enfermedades nerviosas y mentales  
Tratamientos en régimen sanatorial  
MARQUES DE PONTEJOS, 8-10.  
Telfs. 23796-27729

# ¿Quién estuvo como nunca...?



## Ayer, en el Estadio de Riaza

FERNANDO MENDOZA—El moreno de Angola fué el único hombre sereno y ordenador del Deportivo de ayer. Sus jugadas llevaron el peli go ante la muralla del "San se", bien en forma de pase ya en regate maestro, cuando en disparo a la meta de Gastesi. La calidad de Mendoza es un regalo para el espectador, porque siempre se advierten en él destellos de excepcional futbolista.

LA MEJOR JUGADA.—El fortísimo disparo que Gento II estrelló en el travesaño, después de una aparatosa internada, Veloso reclamó gol, pero el juez, claro, no le hizo caso.

EL MEJOR GOL.—El primero de la tarde, el único del Deportivo. Lo transformó Veloso después de un habilísimo regate a la defensa guipuzcoana. Sólo—por desgracia—hubo ese gol de portivista.

LO MEJOR DEL EQUIPO VISITANTE. Su bloque de conjunto ágil y corajudo, su elasticidad, su contundencia. Practica un juego sin divismo, pero con eficacia.

LO MEJOR DEL EQUIPO LOCAL.—Las ganas de superar la adversidad del empate después de conseguir magníficos vícegoles. Hubo mucho nervio y poca puntería. Se notó, desde luego, la ausencia de Amancio, que no jugó por estar atacado de gripe.

CLASIFICACION DE LOS JUGADORES, SEGUN CARLOS ZEDA: REAL CLUB DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Pampols (1); Valentín (2), Pegaso (3), Domínguez (2); Manín (1), Aurre (3); Gento II (2), Ledo (0), Veloso (2), F. Mendoza (3), J. Blanco (1).

CLUB SAN SEBASTIAN: Gastesi (2); Maiztegui (1), Martiarena (2), Abasolo (2); Matute (2), Astigarraga (2); Amas (1), Gallastegui (3), Oiano (2), Mendiluce (1), Alfonso (1).

**FUNDADOR**  
Domico está... como nunca!

**CINZANO**  
VERMOUTH

**CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.**

R. Madrid	12	11	0	1	25	6	22	+10
At. Madrid	12	7	3	2	17	12	17	+5
Zaragoza	12	7	2	3	40	25	16	+2
Barcelona	12	7	1	4	29	18	15	+3
Mallorca	12	6	1	5	15	20	13	+3
Sevilla	11	5	2	4	22	15	12	
Betis	12	4	4	4	14	18	12	
Elche	12	4	3	5	21	22	11	+1
Osasuna	12	4	3	5	20	22	11	-1
Valencia	11	3	4	4	15	15	10	+2
Santander	12	5	0	7	18	21	10	-2
Oviedo	12	3	4	5	10	19	10	-2
At. Bilbao	12	3	3	6	20	18	9	-5
R. Sociedad	12	2	5	5	16	22	9	-3
Español	12	2	3	7	17	32	7	-5
Tenerife	12	3	0	9	14	28	6	-8

**CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.**

Córdoba	12	8	1	3	23	9	17	+5
Murcia	12	6	4	2	19	10	16	+4
Granada	12	6	4	2	18	11	16	+4
Levante	12	6	2	4	25	19	14	
Málaga	12	6	2	4	19	16	14	+2
R. Huelva	12	6	2	4	17	16	14	
Mestalla	12	5	3	4	23	20	13	+1
Hércules	12	6	1	5	20	22	13	-1
Albacete	12	4	4	4	10	12	12	
Jaén	12	5	1	6	20	16	11	-1
Las Palmas	12	4	3	5	17	17	11	+1
Cartagena	12	5	1	6	18	26	11	-1
S. Fernando	12	3	4	5	16	18	10	-2
Cádiz	12	3	3	6	11	19	9	-3
At. Ceuta	12	2	3	7	8	17	7	-1
Villarrobledo	12	1	2	9	9	25	4	-8

**BITTER CINZANO**  
soda

**TERCERA DIVISION (Grupo primero)**  
Arosa - Corujo, 5-0.  
Marín - Couto, 4-2.  
Santiago - FABRIL, 2-4.  
Lugo - Ferrol, 2-0.  
Arsena I - Zeltia, 2-0.  
Lemos - Choco, 1-0.  
Vivero - Alondras, 1-2.

**SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)**

Leonesa - Gijón, 1-1.
Burgos - Salamanca, 2-2.
At. Baleares - Indauchu, 4-1.
DEPORTIVO - San Sebastián, 1-1.
ORENSE - PONTEVEDRA, 2-0.
CELTA - Basconia, 5-1.
Alavés - Plus Ultra, 3-1.
Valladolid - Sabadell, 3-1.

**CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.**

Valladolid	12	8	3	1	37	11	19	+5
DEPORTIVO	12	7	3	2	30	14	17	+3
S. Sebastián	12	4	5	3	26	21	13	+1
At. Baleares	12	6	1	5	23	19	13	-1
Alavés	12	6	1	5	21	18	13	+1
Plus Ultra	12	5	2	5	21	19	12	+2
PONTEVEDRA	12	6	0	6	17	18	12	
Sabadell	12	5	2	5	23	26	12	-2
Gijón	12	5	2	5	18	21	12	-2
CELTA	12	4	3	5	16	17	11	+1
ORENSE	12	4	3	5	14	18	11	+1
Burgos	12	4	3	5	16	23	11	-1
Basconia	12	5	1	6	15	26	11	+1
Leonesa	12	4	2	6	14	24	10	-2
Salamanca	12	3	2	7	19	28	8	-2
Indauchu	12	3	1	8	17	24	7	-3

**CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.**

Lugo	12	11	0	1	30	4	22	+8
Ferrol	11	7	2	3	30	7	16	+6
Lemos	12	7	1	4	19	21	15	+3
Arsenal	12	7	0	5	25	16	14	+2
Corujo	12	6	2	4	26	18	14	+2
Arosa	12	6	2	4	26	18	14	+2
Turista	11	6	2	3	23	16	14	+2
Couto	11	6	0	5	24	19	12	
Vivero	12	5	2	5	14	17	12	+2
Zeltia	11	5	1	5	15	14	11	-1
FABRIL	11	5	0	6	18	17	10	
Alondras	11	3	2	6	15	20	8	-4
Gran Peña	11	3	1	7	14	27	7	-3
Marín	11	3	1	7	14	29	7	-3
Choco	12	2	0	10	15	31	4	-8
Santiago	12	1	2	9	13	47	4	-8

NUESTRA CAMPANA INSISTIENDO EN DECIR LA VERDAD NO ES CAPRICIOSA, SINO QUE SALE A ACLARAR LOS MOTIVOS QUE TIENEN PARA DESVIARNOS LAS RECETAS A LOS OPTICOS ANTIGUOS Y COBRAR UNA COMISION INMORAL.

**SUBGRUPO SINDICAL DE OPTICA LA CORUÑA**  
OPTICA RECOMENDADA, COMISION MANIFESTADA

**TAQUI - MECANOGRafa**  
Joven, con mucha práctica, necesita importante Empresa. Escribir de puño y letra indicando conocimientos. Inútil presentarse sin dominar taquigrafía. Reserva absoluta para colocadas. Dirigirse al APARTADO, 298. LA CORUÑA.

# Mal partido en Lugo, con victoria del titular sobre el Ferrol: 2-0 (1-0)

## Morado, de sendos castigos de dudosa justicia, marcó los goles

LUGO, 5.—El Lugo ha jugado el peor encuentro de toda la temporada y el Ferrol ha sido también un desastre sobre el campo. Posiblemente fueron los departamentales los que impusieron esta tónica de mal hacer ya que todo el equipo, en especial la defensa y los volantes, se empeñaron desde el comienzo en un absurdo juego aéreo que ninguna ventaja podría reportar a la delantera verde, puesto que Sampedro, en una gran tarde se anticipó a estos balones altos, anulando totalmente a Menchaca—que no fue más que una figura decorativa—y vigilando también muy de cerca a Lamelo a quien frenó toda la tarde. Tanto andaba el balón por alto, que el Lugo se amoldó al juego del adversario y empezó a levantar la pelota. Así que el juego perdió belleza y las jugadas de mérito quedaron para otra ocasión.

El estadio Angel Carro registró uno de los más grandes abarrotos que se recuerdan. En la presidencia, con el titular de la Diputación provincial, señor Ameijide, se hallaban los alcaldes de El Ferrol del Caudillo y Lugo, señores López Ramón y Rueda Fernández, respectivamente. En la tribuna de Prensa se encontraba la "plana mayor" de la crítica periodística y de

la radio de la ciudad departamental. El partido fue jugado con mucho nervio y resultó deslucido por la malísima actuación arbitral, ausente de un criterio exacto al señalar las faltas y ofreciendo un impresionante concierto de silbato como no recordamos en el campo lucense. A los 3 minutos, Menchaca, a un par de metros de la puerta, remata fuerte y Polaco, en una magnífica estirada, salva el gol. A los 44 minutos, Balsa pita una falta contra el Ferrol, falta por cierto muy dudosa; el guardameta ferrolano dispone mal la barrera, dejando un hueco a su derecha por donde Morado, de un tiro raso, consigue el primer gol local.

En la segunda mitad, a los 6 minutos, de nuevo el colegiado compostelano, una victoria del Lugo y un ár-

metros del área, una falta contra el conjunto verde. Esta vez Bolita había sido empujado por uno de los volantes, aunque de hecho no tenía trascendencia. El meta departamental Vargas, como la falta iba a ser ejecutada de lejos, apenas si ordenó la barrera, pendiente sólo del posible remate de los delanteros lucenses. Entonces Morado sacó la falta directa a gol y el balón, en el colmo del despiste de Vargas, se colocó en la portería ferrolana, valiéndolo para el Lugo su segundo y último tanto de la tarde.

A los 20 minutos se produce una "melée" ante la puerta de Polaco. El despeje de Sampedro lo recoge Súcaro II, quien desde fuera del área, en tiro directo, marca gol, pero el señor Balsa lo anula, señalando una falta previa de los ferrolanos al plé de la raya de la puerta lucense. Los jugadores forasteros protestan, pero, como siempre, las protestas de nada sirven, sobre todo cuando el juez de línea, requerido por el árbitro, ratifica la existencia de la falta, que, nosotros, sinceramente, desde nuestra posición no hemos visto.

A los 26 minutos, Anca comete una clara mano dentro del área y el árbitro no la señala. En el minuto 40 se lesiona Lamelo, que continúa en el campo jugando hasta el final de extremo.

El señor Balsa, de Santiago, formó así a los equipos:

CLUB FERROL: Vargas; Granda, Anca, Pardo; José Aránguiz, José Luis; Julito, Menchaca, Lamelo, Mimo. Suco II.

C. D. LUGO: Polaco; Blanco, Sampedro, Pedrito; Morado, Bea; Buyo, Mourelo, Pan, Bolita, Ferreiro.

Por el Lugo sobresalieron Polaco, estupendo en todo momento; Sampedro, que fué el mejor de los 22, y Morado, en una magnífica actuación.

En el Ferrol, bien Anca y los dos volantes, que cortaron mucho pero de- ficientemente. En el ataque, sólo Lamelo y a ratos Julito.

Resumiendo: partido reiteradamente malo, una victoria del Lugo y un árbitro obsesionado por la posibilidad de que se le fuera el partido de las manos, vitando en consecuencia todo lo habido... y por haber. El encuentro fué jugado muy correctamente, sin incidencias de mayor relieve y con un público de excelente comportamiento. DARDO.

## DON JOSE MARIA CABODEVILLA FIRMARA HOY SUS OBRAS EN LA LIBRERIA CERVANTES

Esta tarde, de siete a ocho, el ilustre escritor don José María Cabodevilla firmará ejemplares de sus obras a todas las personas que se lo soliciten en la Librería Cervantes, de Plaza de María Pita, número 20.

## ESTE NUMERO CONSTA DE 12 PAGINAS

Precio: 150 pesetas  
Como primer lunes de mes, y en cumplimiento de lo ordenado por la Superioridad, CINCO CENTIMOS de dicho precio se destinarán a la Institución San Isidoro, Escuela-Hogar para huérfanos de periodistas, empleados administrativos y de talleres de Prensa.

**Dr. TOVAR**  
CIRUGIA PULMONAR Y  
CARDIOVASCULAR

PARDO BAZAN, 20  
TELEFONO 24677  
LA CORUÑA

REUMATICOS...  
**SAUNA**  
(BAÑO FINLANDESE)  
Director: Dr. VILLAVERDE  
TRATAMIENTO CIENTIFICO MODERNO, INOCUO  
Linares Rivas, 9-1.º Tfno. 20562

# En Santiago, el Fabril venció al titular por 4-2 (2-0) Y pudo haber conseguido una goleada de «escándalo»

SANTIAGO-FABRIL, 2-4 (0-2)

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 5.—Le bastó al Fabril realizar un partido solamente aceptable para salir victorioso de su pugna con el Santiago, equipo este que solamente mostró como virtud apreciable el entusiasmo y las ganas de rehabilitarse ante la afición. Los primeros minutos fueron de acoso local, perdiendo los delanteros santiagués varias ocasiones claras de marcar, unas veces por mala suerte y otras por torpeza. A los ocho minutos, reacciona el Fabril y hay un avance de Quique, que centra sobre puerta, y rechaza el portero; el balón va a los pies de Laureano, quien lo impulsa a la red, logrando el primer tanto coruñés. A los 30 minutos, Caso, resuelve una serie de pases delante del marco compostelano, obteniendo el segundo tanto.

En la continuación, Quique, a los seis minutos, aumenta la ventaja para los herculinos, al rematar de forma espectacular un centro de Pitos. Poco después se decreta un penalty contra el Santiago, por falta a Pitos dentro del área, y Tomás consigue el cuarto gol. A partir de este tanto, los coruñeses se confían y ofrecen un juego lento y parsimonioso, lo que aprovecha el Santiago para dominar y conseguir sus dos tantos, el primero por medio de Moreno, go penalty, y el segundo, marcado por Tito.

Ninguno de los dos equipos hizo nada notable, pero el triunfo del Fabril fue merecido y aún pudo conseguir una goleada de escándalo si sus delanteros, especialmente el centro, estuvieran más afortunados y el juego fuera más incisivo y ardoroso. Los mejores jugadores azulgranas, fueron Sanmartín, Pitos, Chás y los extremos. De los locales sólo Astray y Moreno merecen mención especial.

Arbitró el señor Arroyo, de Vigo, con bastantes errores, entre ellos la concesión de los dos penaltys por faltas que no merecían tan grave sanción.

Los equipos alinearon así:  
**FABRIL:** Pato; Tomás, Sanmartín, Paredes; Morales, Chás; Laureano, Pitos, Caso, Antonio, Quique.  
**SANTIAGO:** Abujín; Vilas, Piepas, Astray; Tito, Carlos; Teito, Moreno, Ventura, Nicanor, Alberto.

TRAVIESO.

AROSA-CORUJO, 5-0 (3-0)

VILLAGARCIA DE AROSA, 5.—La precaución con que se esperaba la visita del Corujo no fue justificada sobre el césped de La Lomba. Otros equipos que ya pasaron por aquí hicieron más méritos que los corujistas, y en los primeros minutos ya tuvo ocasión el Arosa de marcar algún tanto. Pero el marcador no había de inaugurarse hasta el minuto 35, en que Ramoní ejecutó el penalty con que fue castigado el Corujo, por mano de Carliso. En esos momentos el equipo visitante estaba sólo con diez jugadores porque su delantero centro, Lucio, había sido expulsado del terreno de juego a los 30 minutos, a causa de unas bofetadas que propinó a Ramoní a espaldas del árbitro cuando atacaba el Arosa; pero como el guardalíneas Dopazo vio la acción, lo indicó al árbitro, quien justamente decretó la expulsión.

Se jugaba el minuto 41 cuando marcó Fidel el segundo. Y en los minutos que se jugaban de esta parte por descuentos anteriores, Careto marcó el tercero. En la segunda mitad, a los 5 minutos, hubo una falta cerca de la línea frontal del área corujista. Se ejecutó, y un defensa visitante despegó con la mano. El correspondiente penalty lo transformó Ramoní en el cuarto gol. Y a los 27 minutos, Careto pone el definitivo 5-0. El arbitraje del camabadés señor Padín, fué correcto y enérgico, aunque quizá no lo estuviese tanto en ocasiones en que los jugadores del Corujo protestaban sus declaraciones, especialmente su capitán, Patouro II, que le reclamó varias veces en forma poco correcta. El Corujo defraudó, pues se esperaba más juego y menos brusquedades. El Arosa, no realizando un partido completo, hizo lo suficiente para dominar a su contrario, que a lo largo de los 90 minutos tan sólo inquietó al portero local, Iglesias, en un par de ocasiones.—JOTADE.

VIVERO - ALONDRAS, 1-2 (1-1)

VIVERO, 5.—No mereció el Vivero salir derrotado de este partido, pues jugó más y dominó totalmente a su adversario. Este, con la colaboración del árbitro coruñés señor Lisardo Vázquez, que hizo un desastroso arbitraje, perjudicando notablemente al equipo local, se alzó con la victoria. Los goles fueron logrados en el primer tiempo por Basabe y Castelleiro, para el Alondras y Vivero, respectivamente. En la segunda parte Kubalita logró el gol de la victoria visitante. Porvén falló un penalty a los 25 minutos.—GUERREIRO.

MARIN-COUTO, 4-2 (2-2)

MARIN, 5.—El partido, que fué presenciado por poco público, ha sido muy interesante por las alternativas que ha tenido el marcador y por la brillante actuación del equipo local, que realizó sin duda, el mejor encuentro de la temporada. El Couto puso mucho interés y entusiasmo en el juego, y antes del descanso consiguió igualar los dos go-

les de ventaja que llevaba el Marín. Poco después del descanso hubo de inclinarse ante el mejor juego, rapidez y superioridad del cuadro marines. El marcador lo inauguró Mascará a los 2 minutos, al rematar un centro de Pucho. A los 14 minutos, Pucho, al recoger un pase adelantado, le ganó la acción al portero orensano, y logró el segundo. Dos minutos después, Bermejo acertaba distancias, marcando de fuerte tiro desde fuera del área. Y a los 27 minutos, Romasanta establecía la igualdad a dos, en excelente jugada.

En la segunda mitad, a los 3 minutos, Machicha, al rematar un córner, lograba el tercero. Y Pombo, a los 29 minutos, lograba el cuarto al recibir un pase de Rocha. Arbitró sin dificultades el pontevedrés señor Calderón.

LATORRE.

LEMONS-CHOCO, 1-0 (1-0)

MONFORTE, 5.—El Lemos jugó casi toda la primera parte en terreno favorable. Sin embargo, algunas reacciones aisladas del Choco hace emplear a la defensa local.

A los 40 minutos, Necho cede en corto y adelantado a Benegas, que no tiene más que meter el pie para marcar un tanto imparable.

En el segundo tiempo, de las mismas características que el anterior, mayor dominio de los locales y avances esporádicos del Choco.

El Choco ha sido sin duda el peor conjunto que desfiló por San Láaro, pese a la mínima victoria local. No hubo juego por ningún bando, aunque en ambos no faltó entusiasmo. Por los forasteros destacaron su portero, Peco

## Acto en honor del Papa en La Coruña

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

María, monseñor Fernández Sánchez, a quien acompañaban las representaciones eclesíásticas de la ciudad. En la presidencia de autoridades se hallaban el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; presidente de la Audiencia Territorial y fiscal jefe; gobernador militar; alcalde de La Coruña; delegado de Hacienda; comandante militar de Marina y otras personalidades y representaciones.

En primer lugar se celebró una misa comunitaria que fue oficiada por monseñor Genaro Suárez Novo, vicario general de la diócesis de Matanzas (Cuba) quien asimismo pronunció la homilía.

Finalizada la Santa Misa, se cantó un "Te Deum" en acción de gracias. El acto resultó muy solemne y brillante.

## Conferencia de Muñoz Alonso

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

El señor Muñoz Alonso inició su conferencia sobre "Consideraciones filosóficas sobre la cantidad", diciendo que tenía un gran placer en tomar parte cada año en estas reuniones, porque lo consideraba como un deber de conciencia intelectual y moral. Pidió a todos que consideraran su presencia e intervención, más que como una aportación científica, como una adhesión sincera, entusiasta y honrada a estas inquietudes y trabajos.

Dijo que el Servicio Español del Profesorado se adhería a la reunión como homenaje a la Diputación de Zaragoza que las organiza y esto con su colaboración intelectual y económica.

Después entró en materia, subrayando que había sido necesario estudiar en reuniones anteriores "El tiempo", "El espacio" y "La materia" para llegar ahora a estudiar "La cantidad", que no es la esencia de la materia, pero sí esencial a la materia y su suprema perfección. Después de profundas observaciones sobre diversos aspectos del concepto "materia", el profesor Muñoz Alonso dedica una segunda parte de su conferencia, a considerar el prodigio de la Sagrada Eucaristía, en la que en una cantidad concreta de pan y vino, están realmente el cuerpo y la sangre de Cristo sin sufrir contracción.

La brillante conferencia fue largamente aplaudida y el profesor Muñoz Alonso fue muy felicitado.

Los periodistas locales saludaron al director general de Prensa que poco después emprendió viaje de regreso a Madrid.—(CIPRA).

## MOBYLETTE G. A. C.

Nuevos modelos

## CICLOS LOBO N

FELJOO, 5. - Teléfono 28406

## PROSIATA

No sufra. Pruebe planta orquídea única. Si se opera devuelvo importe. Despacho solamente lunes, martes y miércoles, de 4 a 6. Camacho, Rbla. de Cataluña, 124, Barcelona. Envíos a reembolso.

y Juan. En los locales, Pestaña y Quis. Arbitró Díaz Rodríguez, de El Ferrol, bien. Acertadísimo en la aplicación de la ley de la ventaja.—LOSADA.

ARSENAL - ZELTIA, 2-0 (2-0)

EL FERROL DEL CAUDILLO, 5.—Mal partido el disputado esta tarde en el Estadio Manolo Rivera, en donde el Arsenal venció por dos tantos a cero —logrados en la segunda parte— al Zeltia. La primera parte transcurrió dentro de un sopor inaguantable, mostrándose el público disconforme con el juego desplegado por ambos conjuntos.

Esta tónica de juego, prosiguió en la segunda parte, que únicamente se vio animada por la consecución de los goles locales, obtenidos por Barros a los cinco minutos y Lagares a los 17,

## PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID: La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION 31.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR 10.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 676 ptas. al mes durante 10 años.

EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 20% NETO alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA Monte Esquinza, 6 - Tel. 224 86 35 MADRID

con lo que se estableció el 2-0, favorable al Arsenal, que resultó ser el equipo menos malo de los dos. Arbitraje correcto del señor Filgueira, de esta localidad.

INTERINO

*De un valor muy superior a sus*

# MADERAS

Adopte, como ya se realiza en muchos Aserraderos, un tratamiento para sus maderas, en evitación de los

## AZULADOS y MOHOS

Sólo precisa un gasto de 9 a 10 ptas. por m<sup>3</sup>: sin embargo, además de conservar indefinidamente la madera tratada, le proporcionará mayores beneficios y máxima demanda en competencia con la de otras procedencias.

HAGA LLEGAR SUS MADERAS AL MERCADO EN LAS MEJORES CONDICIONES TRATELAS CON

# ZELTIFEN

EL PRODUCTO MODERNO Y ACTIVO PRESERVADOR QUIMICO DE TODA CLASE DE MADERAS

Fabricado por "Zeltia" S. A. (Pontevedra)

PORRIÑO

Distribuidores exclusivos de los productos para la conservación de maderas de

FARBENFABRIKEN BAYER LEVERKUSEN - ALEMANIA

PROTECCION DE MADERAS

# ECOS de GALICIA

**(VIENE DE LA PLANA)**  
Nacional encuentra posible el enlace de su tren con el portugués. Pero el primero de octubre, nuestros vecinos vuelven a la hora de verdad. Naturalmente, los ferrocarriles se acomodan a esta situación y ya no se produce el enlace. Se me ocurre pensar, y ya hace falta ser listo para dar con la solución, que si nuestra Red hace salir el tren portugués una hora antes, se encontraría el enlace a punto. Claro que adelantar una hora de salida de un tren debe ser asunto complicadísimo. Mejor es pedir al vecino que retrase el suyo.

De cualquier manera conviene recordar que antes se iba de La Coruña a Lisboa en 15 horas y 40 minutos, en el mismo asiento y que ahora hacen falta 22 horas y media y dos incómodísimos trasbordos.

**UN LIBRO DE ARCADIO LOPEZ - CASANOVA**

CON un prólogo del doctor Moreno Báez, acaba de aparecer el libro de versos "Hombre último", del jovenísimo lucense Arcadio López - Casanova, Arcadio, que comienza por tener un nombre "ad hoc" para la vida literaria, nació en el 42, anteaer, como quien dice, lo que da a su obra valores insólitos. Nació al año siguiente de aquel difícil 41, con tiempo suficiente para estar aquí mientras ocurría todo aquello de Nuremberg y de Nagasaki... Arcadio López - Casanova ha querido estar a la apertura del testamento y lleva la herencia a cuestas. Su "Hombre último" ya está ahí. Ahora veremos qué pasos da.

**LA EXPOSICION DE LUIS ALVAREZ**

EN los salones del Ayuntamiento de La Coruña se presenta una exposición muy singular. Tras la obra hay un hombre maduro, Luis Alvarez López, artista singular, creador de belleza a partir de unas tijeras y el blanco o el negro del papel. Arte limpio, sugeridor, ambicioso, paciente. A mí me produjo tanta impresión el hombre como la obra. Dice su pre-

sentador "Pepe Sala" que "Luis Alvarez llega al arte en plena madurez física, casi septuagenario. Sin los impulsos de una juventud preñada de ilusiones y de afanes de lucha, Luis Alvarez, se presenta a la consideración de las gentes, un poco más allá del bien y del mal". Este mismo pensamiento es el que perfila al hombre que vi en la sala del Ayuntamiento. Porque ¿qué tipo de satisfacción o de gratitudes pueden otorgarse a la sencillez sería, veterana y emocionante de Luis Alvarez? Si acaso, se siente una profunda melancolía, algo de tristeza, unas ansias imposibles de volver atrás el tiempo, para empezar a elogiar a este gran hombre mucho antes. Pero esto, naturalmente, ya no es posible. Acaso lo único posible sea admirar su obra.

**"INFORME-SONDA" SOBRE VARIOS PINTORES LUCENSES**

RECORDARAN que el lunes pasado me referí en estos "Ecos" a un grupo de pintores lucenses que realizan una "exposición abierta" en los locales de la Casa Ferreirós. Practiqué en esta ocasión una técnica que se llama el "informe-sonda", que viene a decir algo así como la verdad al revés, o más sencillamente, la técnica que utilizan muchas mamás con sus niños: sacar de mentira verdad.

Y el éxito ha coronado mi experimento. Ha sido tal el caudal de cartas, llamadas, avisos e incluso improperios recibidos, que la impresión no puede ser más halagüeña para este grupo de artistas. Prados, Blas, Guntín, Pacios, Estrada y Cancio han calado tan hondo entre quienes conocen su obra, que han hecho de cada admirador un defensor acérrimo de su arte.

Me apresuro, pues, a dejar las cosas en su sitio y a manifestar mi complacencia por el acierto que han tenido en exhibir conjuntamente sus cuadros en Ferreirós.

**"CASA CAMPOS"**

Estrecha de San Andrés 811  
y San Nicolás 18



para una buena cosecha de **TRIGO**

es imprescindible un abono conveniente, y para ello recomendamos las siguientes normas:

- un mes antes de abonar se echará al terreno, por Ha.:  
500 Kgs. de Superfosfato de Cal o Escorias Thomas y 100 Kgs. de Sulfato potásico o Cloruro potásico.
- en el momento de sembrar se echará al suelo, por Ha.:

200 Kgs. de **NITRAMON CALCICO**

- y al final del invierno por Ha. otros

100 Kgs. de **NITRAMON CALCICO**

EL NITRAMON CALCICO es un abono que conviene aplicar siempre en tiempo lluvioso o con el suelo húmedo.

Si aparte del TRIGO se cultivan otras plantas es conveniente consultar a nuestra OFICINA DE INFORMACION AGRICOLA que le asesorará y le resolverá muy gustosamente cuantos problemas de abonado puedan presentársele.

**CS** FUENTES DE GARCIA RODRIGUEZ  
**EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO**  
Publicidad LLAVE Alcolá, 120 MADRID

**...POR CORRESPONDENCIA...**

 <b>INGLES CCC</b>	 <b>ENGLISH CCC</b>	 <b>FRANCS CCC</b>	 <b>FRANCAIS CCC</b>	 <b>ALEMAN CCC</b>
 <b>DEUTSCH CCC</b>	 <b>LATIN CCC</b>	 <b>SOLFEO CCC</b>	 <b>ACORDEON CCC</b>	 <b>GUIARRA CCC</b>
 <b>MAITRE D'HOTEL CCC</b>	 <b>CONTABILIDAD CCC</b>	 <b>CALCULO CCC</b>	 <b>TRIBUTACION CCC</b>	 <b>ADMINISTRACION CCC</b>
 <b>MECANOGRAFIA CCC</b>	 <b>TAQUIGRAFIA CCC</b>	 <b>CORRESPONSAL CCC</b>	 <b>REDACCION CCC</b>	 <b>SECRETARIADO CCC</b>
 <b>BACHILLERATO CCC</b>	 <b>CULTURA CCC</b>	 <b>ORTOGRAFIA CCC</b>	 <b>DIBUJO CCC</b>	 <b>RADIOMONTAJE CCC</b>
 <b>TELEVISION CCC</b>	 <b>RADIOTECNIA CCC</b>	 <b>JUDO CCC</b>	 <b>CORTE CCC</b>	 <b>CULTURA FISICA CCC</b>

• Cualquiera de estos cursos le proporcionará no sólo satisfacción personal, sino la posibilidad de alcanzar múltiples ventajas económicas.  
• Los cursos y servicios CCC son considerados como los más perfectos y mejor organizados.  
• CCC es incomparable para estudiar cómodamente en su propia casa, con facilidad, rapidez y verdadero provecho.

**CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON**

Envíeme información GRATIS sobre el curso o cursos de:

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_  
CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC-GARIBAY, 13 - Dpto. XE/111 SAN SEBASTIAN

**¿Hasta qué punto puede mejorar...**

**(VIENE DE LA PLANA)**  
"Esto carece de base actualmente" —le oímos comentar a uno de los empleados de Banca—. Lo que nos animó a seguir escuchando sus razonamientos en torno a la jornada laboral con la que se realiza un experimento, cuyo desenlace constituye, por ahora, una incógnita.

"El problema es importante —nos dice—: se cambia el sistema en una sola fase, y se desfasa en todos los demás trabajos y en la vida familiar".

Lo importante aquí no es tratar del caso concreto de los bancarios, sino de aprovechar la circunstancia del nuevo horario —8<sup>30</sup> hasta las 17 horas— para ver hasta qué punto pueden producirse ventajas o trastornos.

"Uno sale de casa cuando los hijos aún están descansando, y no está en ella en las horas habituales del mediodía. Se pierden los momentos de expansión con la familia, e incluso los del "reconocer 'ento" diario del comportamiento de los hijos.

"¿Hasta qué punto puede ser eficaz el rendimiento humano en ocho horas seguidas de labor? —se pregunta nuestro colega—.

"Realmente —responde—, menor que en jornadas diferenciadas. El trabajador carece de las calorías precisas para mantener el esfuerzo laboral exigible y se siente desalentado por la perspectiva de tantas horas sin más contacto que el de sus deberes burocráticos".

Anotamos con el máximo interés estas observaciones recogidas en la calle... de un elemento afectado por el problema horario de Banca. Pero, ¿no fueron los más de 3 empleados los "culpables" de que se fijara esta nueva jornada?

Y se nos objeta: "La verdad es que lo propusieron las empresas en distintas ocasiones, y que la Sección Social —representación de la Banca en Madrid— lo rechazó, con la esperanza de ganar la jornada de 8 de la mañana a tres de la tarde, de no poder ser la de 8 a 2, que es la jornada intensiva normal. A juicio de los empleados existe la esperanza, de que el fallo de la jornada actual haga esta insostenible. Bien es verdad —ya que todo hay que decirlo— que no falta quien arguya que esta jornada

es mejor para aquéllos que la anterior, arremetiéndolo con esta afirmación contra los pr agonistas del espectáculo producido en las calles madrileñas, con aglomeración de empleados prevalentemente conformes con la coincidencia de sitio y hora para la deglución del famoso bocadillo de los 31 minutos. Vamos, el bocadillo para cuya trituración se concede esa media hora más un minuto".

Los afectados replican, a su vez, que el perjuicio hogareño es notorio. "El fogón encendido todo el día,

para distintas comidas: la del resto de la familia y la que debe esperar al cabeza de ella, a media tarde, cuando no hay ganas de comer porque se ha ingerido un bocadillo... que, a su vez, no ha satisfecho completamente la necesidad del hombre".

Hay confianza en que la jornada recién inaugurada sea un trampolín para llegar a la de 8 a 3, porque la de 8 a 2 se considera como una quimera. La primera de ellas es un mal menor, a juicio de muchos empleados, que reconocen que posiblemente Madrid y Barcelona salgan más favorecidos por los horarios, quizá más convenientes allí. ¿Razón? Las distancias y el horario anterior obligaba a muchos de esos empleados a un gasto "extra" que ahora no tienen que hacer al recibir la compensación del bocadillo.

Este asunto ha cautivado la atención general, porque es lógico seguir su proceso pendientes de una perspectiva que pudiera alcanzar más tarde a otros gremios.

Lo curioso es que no todas las entidades se ajustan estrictamente al horario-fijo y vigente desde el día 2, porque existen algunas cuya flexibilidad acomoda mejor la vida cotidiana de los bancarios. La pregunta en definitiva, queda en pie: "¿Es esta, mejor o peor jornada que la anterior?"

Nosotros no entramos ni salimos en la cuestión; nos limitamos a consignar el hecho en sí del ambiente que existe en torno a un horario que por primera vez se implanta en España.

**Tinte RAMA**  
Llame al teléfono **33-0-40** y pasaremos a recoger y entregar sus prendas a domicilio

**"S A V A"**  
LA CORUÑA

**"DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ANGULO"**

ACABA DE PONERSE A LA VENTA SU 2.ª EDICION  
El más moderno, completo y práctico para la consulta rápida y eficaz de toda duda ortográfica y para su estudio, pues contiene todas las normas gramaticales.

Inigualable para estudiantes, mecanógrafas y necesario para todo el que tenga que escribir pues todas las dificultades de nuestro idioma una mayoría incurren en faltas ortográficas.

Declarado "OBRA DE UTILIDAD" por el Consejo Nacional de Educación del Ministerio.  
Encuadernado en tela, tamaño 16 x 11 cms con 345 páginas - Precio 60 pesetas  
De no encontrarlo en su librería solicítelo contra reembolso a "EXCLUSIVAS C. de E." Av. José Antonio, 56, MADRID (13).

# JUSTICIA CUMPLIDA

## La aceptación en la donaciones encubiertas

Por F. JIMENEZ DE LLANO.

Un padre político reconocido en documento privado suscrito pocos días antes de su fallecimiento, adeudar a su yerno determinada suma, por lo que éste demandó a los herederos del deudor reclamando la deuda. Se opusieron los demandados alegando que el contrato era simulado y, por lo tanto, inexistente, en virtud de lo cual promovieron otro pleito instando una declaración en tal sentido, y su acumulación al planteado por el acreedor.

El Juzgado de Primera Instancia dictó sentencia declarando que el contrato era simulado, aunque relativamente, puesto que encubría una donación. La Audiencia Territorial declaró la total ineficacia de aquel contrato porque, encerrando efectivamente una donación, faltaba el requisito esencial de la aceptación escrita por parte del donatario.

Interpuso éste recurso de casación por infracción de ley, que tuvo éxito, pues el Tribunal Supremo casó el fallo de la Audiencia y confirmó el del Juzgado.

La Sentencia, de 26 de Junio de 1961 sentó la siguiente doctrina:

A) Que una cosa es la autenticidad de un documento y otra bien distinta que, aún siendo auténtico, sea simulado al no responder en cuanto a la causa a una realidad fáctica, por encubrir una relación jurídica diferente a la expresada en el mismo, que es lo que contiene la sentencia, basada en la posición económica del supuesto deudor que no justifica la necesidad de contraer deudas y la del supuesto acreedor, por lo que llega a la conclusión de ser simulado el préstamo, así como que encubre una donación disimulada, lo que, en efecto, aparece evidente.

B) Que se impugna la sentencia en cuanto a que, al declarar simulado el contrato de préstamo, con simulación relativa por encubrir el de donación de cosa mueble, hecha por escrito, de que se hizo mérito, admitiendo la existencia de una causa verdadera y lícita no sólo en la liberalidad del donante, sino también en los servicios prestados y en la obligación asumida por el donatario de cuidarle, asistirle y satisfacer los gastos de enterramiento y funeral, niega la eficacia de la donación y libera a los herederos del donante de la obligación de satisfacerla por faltar el requisito de la aceptación de forma clara, precisa y como tal donación. Y en tal sentido debe prosperar el recurso, porque de la constante jurisprudencia de esta Sala que viene declarando que es precisa la aceptación, no sólo del contrato simulado, sino también del disimulado con todos los requisitos extrínsecos y formales precisos para la validez del último, no puede exigirse la expresión categórica de que se acepta el contrato encubierto que precisamente tratan de ocultar los contratantes y que quedaría al descubierto si se expresase la aceptación de la realidad jurídica.

C) Que, según ello, aparece evidente que, aceptado en forma escrita y en el mismo documento, con la fórmula de "es conforme con el referido reconocimiento de deuda en los términos expresados", debe estimarse perfeccionada la donación, hecha por escrito y con pleno conocimiento por parte de los otorgantes de que el negocio jurídico era de liberalidad del donante, aunque encubierto en forma de prestación inexistente.

Es sabido que hay contratos simulados que resultan totalmente ineficaces, que se tienen como no otorgados, como que no han llegado a nacer a la vida del Derecho, y que son aquellos que carecen de causa, o ésta es ilícita. Pero hay otros que, aunque se ofrecen simulados en cuanto a su apariencia, a sus literales términos, encubren otro contrato lícito, que es el que debe prevalecer. Estos se denominan simulados relativamente y así se consideró al que se enjuicia en la sentencia que glose, ineficaz en cuanto a admitir que se trataba de un reconocimiento de deuda, pero válido como convenio encubierto de donación.

Ahora bien, lo sugestivo de la doctrina de esta sentencia radica en la aceptación del negocio gratuito.

Hasta ahora el Tribunal Supremo vino sosteniendo reiteradamente que cuando el contrato subyacente era liberal, trataba de bienes muebles y se otorgaba por escrito, carecía de validez jurídica si no constaba también por escrito la aceptación del donatario.

En el caso de esta litis no había... no podía haber... aceptación escrita de la donación, puesto que al contrato se le retulaba como de reconocimiento de deuda. Mas —precisa el Tribunal Supremo— la manifestación de conformidad plasmada en el documento, aunque referida a ese reconocimiento de

# SUCEDIO ASI

## Caterina Arnaudo no pudo soportar que Luciano la abandonara Buscó la muerte en un campo próximo a la casa de su antiguo novio

UN campo solitario en una tarde lluviosa, a veinte kilómetros de Turín. En el suelo, boca abajo, una muchacha. Estaba empapada de agua, sucia de barro. Cerca de ella varios tubos de luminal vacíos y algunas botellas con etiquetas de ácidos. La joven yacía inmóvil y parecía muerta cuando la encontró Francesco Sola. Inmediatamente llamó a los carabinieri, que llegaron a los pocos minutos acompañados por un médico. No se podía hacer nada. La muchacha se había envenenado. Una ambulancia la trasladó con toda urgencia al Hospital Molinette, de Turín, mientras los carabinieri comentaban perplejos el extraño suicidio. Al parecer, la botella de ácido muriático, comprada por ciento veinte liras, estaba preparada para el caso de que los somníferos no surtieran efecto. Con una frialdad y una determinación alucinantes, la joven había tomado todas las precauciones para morir.

### LA HISTORIA COMENZO DOS AÑOS ANTES EN TURIN

Pero, ¿por qué en el campo? Muy cerca del lugar donde se encontró el cadáver, siete u ocho casas levantan al cielo sus pequeñas chimeneas campesinas. Una de ellas está habitada por la familia Ariauo, formada por siete hombres y cinco mujeres. Uno de los hijos, el segundo-génito, se llamaba Luciano. Aquella tarde, cuando regresó a casa del trabajo, alguien le dijo: "Han encontrado una mujer muerta en el campo, cerca de la casa". Luciano palideció intensamente y sin decir una palabra subió a la motocicleta y desapareció carretera adelante.

La muchacha encontrada sin vida se llamaba Caterina Arnaudo, de 21 años. Natural del valle del Pó, había venido a encontrar la muerte a dos pasos de casa Ariauo, porque allí estaba su vida y debía estar también su muerte. Caterina había sido novia de Luciano Arnaudo. De las dos cartas encontradas en su bolso, una, la más breve, estaba dirigida a sus padres, y la otra, la más larga, era para él, para "Ciano".

La historia de "Ciano" y Caterina comenzó dos años antes en Turín. Fue uno de esos mil encuentros que todos los días se producen en la gran ciudad. Ella era camarera; él trabajaba en el mercado central. Para Luciano aquella muchacha tímida, delicada, de pocas pretensiones, constituía el ideal para un "flirt". Pasaron algunos meses y él marchó a cumplir el servicio militar. Las cartas y las visitas fueron frecuentes. Cuando, por fin, regresó Luciano las cosas volvieron a la normalidad inicial. Solían verse una vez a la semana y los domingos iban al cine o a bailar. Caterine era feliz, o por lo menos lo parecía. Todavía no habían hablado de matrimonio, pero la muchacha estaba segura que Luciano no tardaría mucho en decidirse.

### "LO HAGO POR TI, CIANO"

Pronto, sin embargo, empezaron las dificultades entre los novios. Tenían distintos caracteres. A "Ciano" le gustaba divertirse con los amigos, ir a un sitio y a otro, alternar en todas partes. Ella prefería los lugares tranquilos, la vida apacible y sin estridencias. Después de una discusión Caterine adquirió la certeza de que "Ciano" no volvería a querer saber más de ella. Y así fue.

A la joven, la vida empezó a parecerle insostenible. La idea de enamorarse de otro hombre le resultaba inadmisible. Volvió a su país natal, al valle del Pó. Esperó en vano contestación a sus cartas. Ya no tuvo la menor duda: para Luciano Arnaudo ella estaba muerta y sepultada. Pues bien, tal vez... Los hermanos de Caterina estaban

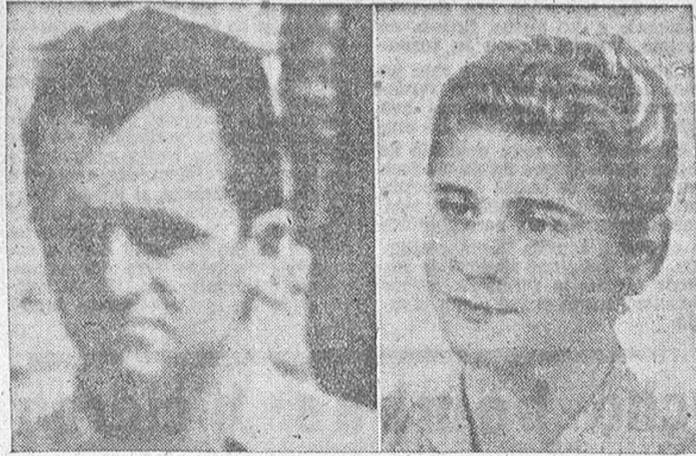
la deuda, tenía que ser considerada como auténtica aceptación del contrato encubierto. Y, al concluir así, la donación alcanzaba pleno valor jurídico.

El criterio, es en mi opinión, nuevo, sin antecedentes jurisprudenciales, y hasta si se quiere un tanto en pugna con el mantenido por la Jurisprudencia, pero no deja de seducir y puede estimarse como correcto.

### BUFFETE PUBLICO

PREGUNTA: Efectuada una reparación a requerimiento del inquilino por el propietario de la vivienda, trata éste de incrementar la renta de la casa con el seis por ciento del costo de la reparación. ¿Puede hacerlo, teniendo en cuenta que el aludido inquilino no ha sido el primero que habió dicha vivienda?

RESPUESTA: Si ésta ha sido habitada con anterioridad al 2 de Enero de 1942, puede el arrendador percibir ese porcentaje.



A la izquierda, Luciano Ariauo, causante indirecto de la muerte de Caterina Arnaudo; a la derecha, la muchacha de 21 años que se quitó la vida porque "Ciano" la había abandonado.

decididos a tomar cartas en el asunto y exigir a Luciano una explicación, pero la muchacha se opuso a toda acción violenta, convencida de que nada ni nadie podría devolverle el amor perdido. Una mañana, cuando su madre fue a llamarla, Caterine había desaparecido. Durante varios días nadie supo dónde encontrarla: no había pistas, ni referencias, ni testigos de la escapada. La policía fue puesta sobre aviso, pero sus gestiones tampoco dieron resultado. Una semana después, el cadáver de la muchacha apareció en el campo próximo a la casa de su antiguo novio.

### LA NIÑA JULITA SANCHEZ IGLESIAS

Falleció en el día de ayer, a los nueve años de edad. — R. I. P.

Sus apenados padres, don Antonio Sánchez y doña Julia Iglesias; hermana, María (ausente); hermano político, José Otero (ausente); sobrina, María del Carmen; abuelos, tíos, primos, y demás familia,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Vilaboa, acto que se verificará hoy, a las SEIS de la tarde, por lo cual les anticipan las gracias. Casa mortuoria: Rutis de Vilaboa. (Gran Funeraria).

Del interrogatorio de Luciano se puso en claro que la muchacha y él se habían visto dos días antes del trágico suceso. "Ciano" se negó rotundamente a reanudar las relaciones con Caterina, entre otras razones porque tenía otra novia a la que había dado palabra de casamiento. La joven no dijo nada y se alejó. Días después estaba muerta. "Lo hago por ti, Ciano". Si no lo hiciese, algún día me vengaría".

**CHRISTMAS JHERR**  
5.000 modelos originales!  
Desde una peseta.  
VELAZQUEZ, 124. - MADRID

## Formación Profesional Acelerada Por Correspondencia

- CONTABILIDAD GENERAL Y TENEDURIA DE LIBROS**  
por el sistema más fácil, más rápido, más moderno, con el más completo material de prácticos.
- CONTABILIDAD DE SOCIEDADES**  
Curso único en su especialidad, en el que se estudia, con toda amplitud, la aplicación contable de las disposiciones legales, enlazado el Derecho de Sociedades con la Contabilidad aplicada.
- CONTABILIDAD INDUSTRIAL Y CALCULO DE COSTOS**  
Curso especial para conocer las necesidades reales de cada Empresa y que debe dominar todo Director, Gerente, Jefe o Contable cualificado.
- ORGANIZACION ADMINISTRATIVA COMERCIAL**  
Interesa al empleado que quiera ascender y al Jefe que desea dirigir bien.
- AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
Necesario para quienes aspiran a colocarse en Oficinas, ya sea del Estado o Comerciales.  
Curso muy práctico y rápido.

Inscribiéndose, en lugar de una enseñanza colectiva e Impersonal tendrá usted auténticas clases particulares

**INSTITUTO TECNICO PRACTICO DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA**

BARCELONA APARTADO 1281 - H.13

CORTE O COPIE ESTE CUPON

Sr. Director: Desoo recibir FOLLETO GRATIS del CURSO

de NOMBRE

CALLE

Población Prov.

# DISPARIDAD

Por E. PEREZ - HERVADA

LA formación de un adulto constituye un problema complicado. Y más complicado todavía el llegar a dicha edad por completo íntegro y en perfecto equilibrio psicosomático, pues la carga hereditaria el bagaje congénito, la patología conatal, el ambiente, el medio familiar, las infecciones y otro sinfin de accidentes posibles de acaecer en cualquier tiempo y lugar, forman barreras muy difíciles, en ocasiones, de ser salvadas con limpieza. Tantas que cada día establece un peligro, hasta convertir en algo extraordinario el evitarlo y soslayarlo, ya que si nos paramos a meditar el número de sucesos y enfermedades existentes, no comprendemos cómo nuestro corazón todavía funciona, nuestros riñones eliminan, nuestros pulmones continúan su intercambio gaseoso, y nuestra cabeza responde a las exigencias continuas.

Ya, por ejemplo, existiendo crisis de antiguo conocidas y que, a veces, hacen descarrilar la buena marcha personal. Son la pubertad y la menopausia. Una, durante la cual aparecen variantes psíquicas capaces de frenar la buena marcha de afectos e intelecto; y otra, vivero de tristezas y decepciones quizá fomentadas por un balance negativo en cuanto a ilusiones esfumadas durante nuestro peregrinar por el mundo. A ellos les antecede el freudiano complejo de Edipo, y los dos organizadores de Spitz. Dicho autor —"El primer año de vida del niño" 1961— descubre y describe un par de momentos interesantes en la maduración infantil, uno sobre los tres y otro sobre los ocho meses. Por tanto, los distintos períodos quedarían enmarcados así: del nacimiento al tercer mes, del tercer mes al octavo, de éste a la solución del complejo edipiano, de aquí a la pubertad, de la pubertad a la menopausia, y de la menopausia al óbito.

Spitz los denomina organizadores basándose en definidos principios embriológicos. Con este nombre en embriología se alude a ciertas estructuras desdobladas en determinado punto donde concurren diversas líneas de desarrollo. Así, antes del instante crucial, un tejido puede ser transplantado de un lugar a otro creciendo con las características de las formaciones limitrofes; en cambio si se muda de sitio cuando el organizador haya actuado, el tejido transplantado conserva las características originales. Es decir, de un perfecto organizador surge la integración completa y normal.

El niño al nacer se encuentra en estadio preobjetal, con una individualidad primitiva, con una incapacidad de diferenciar un objeto de otro, e incluso lo que le rodea de su propia persona. El estadio del objeto precursor aparece al tercer mes con la respuesta física; el niño contesta sonriendo al rostro del adulto, lo cual representa el tránsito de una total pasividad a un comportamiento activo que irá en aumento. Y por fin, al octavo mes surgen nuevos cambios puesto que se especifica el estímulo de desagrado, se establece el "yo" definitivamente, aumentan las relaciones objetales, y aparece la angustia. Y para Spitz, la angustia de los ocho meses es igual que la sonrisa de los tres ya que la identificación de un compañero humano representa una etapa en la organización psíquica. La sonrisa brota al confrontar un rostro con los vestigios de recuerdo, y se acepta porque es homólogo; la angustia dimana al percibir un rostro extraño, que comparado con el de la madre se revela diferente y se rechaza.

Mas, Szekelyno interpreta los hechos de la misma manera y discrepa. Toma como base observaciones practicadas en etología animal y piensa que el lactante, durante los primeros seis meses, reacciona con angustia al rostro de la madre, y que la sonrisa del tercer mes constituiría la liberación de este miedo arcaico; y que la angustia de los ocho meses significaría la vuelta de ese estímulo arcaico desencadenador de la angustia.

El caso es que el niño a los tres meses sonríe y a los ocho protesta si lo separan de su madre

Para toda clase de Publicidad en Lugo, en la HOJA DEL LUNES, dirigirse a Cedron del Valle, 281. Teléfono 2976. Se admiten esquelas hasta las doce de la noche del domingo.

# Madrid, de domingo a domingo

## El Día de Todos los Santos. - Pilar Primo de Rivera, condecorada. - Diálogos hispano-americanos. - Taxis y microtaxi s. - El pleito taurino, resuelto.

Por FRANCISCO CASARES

COMO es tradicional, los madrileños acudieron el día de Todos los Santos a los cementerios de la capital, para orar ante las tumbas de los seres queridos. Aunque la concurrencia suele ser numerosa en la víspera y en los siguientes días, es el primero de noviembre cuando se cumple el rito de la visita y del sentimental tributo a los muertos. La jornada fué de frío, desapacible, pero ello no impidió la animación. Miles de personas acudieron a la necrópolis de la Almudena, que es la de mayor número de enterramientos, porque en las viejas sacramentales de la Villa sólo reciben sepultura los que tienen sepulcros familiares. Poco a poco van disminuyendo las inhumaciones, hasta que se llegue a la clausura de esos viejos camposantos, como lo fueron otros que han desaparecido por la acción implacable del tiempo y la expansión de la ciudad. Para el orden de la afluencia al cementerio de la Almudena, se dictaron normas por la Alcaldía y se camión, durante la jornada, lo está habilitado para la circulación. Los puestos de flores vendieron una enorme cantidad de ellas, principalmente crisantemos. Y también siguiendo un rito tradicional, en las confiterías se expendieron miles de kilos de los clásicos buñuelos de viento y de los dulces llamados huesos de santo.

Pilar Primo de Rivera y Mercedes Sanz Bachiller han sido condecoradas. El Jefe del Estado concedió, recientemente, a ambas, la Gran Cruz de Beneficencia, como premio a su labor en Auxilio Social. Ha cumplido la institución veinticinco años y en la obra humanitaria que en este cuarto de siglo se ha realizado fueron las dos ejemplares mujeres, alma y máter de cuanto se hizo. Viene al recuerdo, en el XXV aniversario, lo que fue la Obra, en los momentos iniciales, durante la guerra y después, en la etapa de paz y trabajo que gozosamente vivimos todos los españoles. Las galardonadas agradecieron el homenaje que se les rendía, tras de unas palabras de ofrecimiento del delegado nacional, don Antonio María de Oriol, y manifestaron que el homenaje de que han sido objeto lo extendían a la Sección Femenina, a la que corresponde toda la gloria de la fealdad tarea desarrollada.

Terminó el diálogo mantenido por las representaciones colombianas y españolas, en el seno de la Organización Sindical, para el estudio de acuerdos entre los dos países, referidos principalmente a cuestiones de carácter social y económico. Los delegados que durante su estancia en España, visitaron diversas instituciones y algunas instalaciones industriales, manifestaron su muy sincera satisfacción por los diálogos y por las perspectivas que han quedado abiertas para una colaboración eficaz. Entre los acuerdos que inmediatamente se pondrán en marcha, figura el de un amplio plan de colaboración en el terreno de la formación profesional. El presidente de la Misión colombiana resumió las impresiones de sus compañeros afirmando que habían tenido ocasión de ver y admirar algo más que los avances industriales: "Hemos contemplado de cerca —dijo— las realizaciones espirituales de esta gran nación en su España". Se considera que las conversaciones han sido fructíferas, no sólo por lo que atañe a la relación de los dos países sino como iniciación del camino para más fructíferas conexiones comerciales y económicas de España con Hispanoamérica.

Por unas u otras causas, el taxi siempre es problema. Hay, en la actualidad un pleito en Bilbao, a consecuencia de los micro-taxi s y en la asamblea de los industriales de este servicio público han celebrado días

pasados en Madrid, se trató este tema. Las licencias concedidas por el Ayuntamiento de la capital vizcaína para coches pequeños, con derecho únicamente a dos plazas, fueron, en principio, treinta. Luego se fueron ampliando. Y la competencia para los coches normales se ha hecho verdaderamente dura. Los taxistas han acudido al procedimiento de los viajes colectivos. En cada vehículo se admiten viajeros que no se conocen entre sí y que se ponen de acuerdo en el momento de alquilar el taxi. Es antirreglamentario, pero significa una réplica a aquella lesiva competición. Y el Subgrupo sindical de auto-taxi s estudia la forma de acabar satisfactoriamente con el pleito planteado.

Parece definitivamente resuelto el litigio que había entre las empresas de toros mejicanas y algunos diestros españoles, a los que se adeudaban cantidades de contratos no cumplidos. El empresario azteca señor Gaona, entregó al jefe del Sindicato Nacional del Espectáculo, señor Farré de Calzadilla, un cheque por todo lo que las aludidas empresas debían. Y ello facilita ahora la posibilidad de que se reanuden los tratos normales y los toreros de allá puedan actuar en las plazas de España, al mismo tiempo que los diestros españoles podrán torear en las de Méjico. El pleito ha durado mucho tiempo y llegó a estimarse irresoluble, pero todo ha terminado felizmente. Ha sido un nuevo éxito de la Organización Sindical.

## Ocho bombas hicieron explosión en Argel durante las últimas 24 horas. Aparecieron flotando en el Sena los cadáveres de dos musulmanes asesinados.

ARGEL, 5.—Ocho bombas han hecho explosión en Argel, en las últimas 24 horas, lo cual pasa del promedio diario de violencia registrado en estos días. Las primeras informaciones hablan de que, no obstante, sólo ha resultado una persona herida.

Tres cargas de plástico estallaron en Bona, en el Este de Argelia, y otras dos en Constantina.

En Blada, al Sur de Argel, un insurrecto musulmán hizo fuego de pistola contra un oficial de complemento de la Aviación militar francesa, al que dio muerte en el acto. El agresor se dio a la fuga.

Por otra parte, una patrulla de soldados del Ejército francés hizo fuego sobre un rebelde argelino, que murió de resultas de los disparos, cuando el árabe trataba de escaparse de un cacheo a que le iban a someter, según se ha anunciado de fuente militar.—(EFE).

### DOS ARGELINOS APARECEN MUERTOS EN EL SENA

PARIS, 5.—La Policía ha encontrado los cuerpos de dos musulmanes argelinos flotando en las aguas del Sena. Uno de los cadáveres presentaba numerosas heridas de bala en la cabeza.

Ninguno de los dos muertos ha podido ser identificado.—(EFE).

## Tres ingleses, muertos en un incendio

LONDRES, 5.—Tres personas han resultado muertas y una herida al declararse un incendio en la casa de John Kenhedi, apoderado del cantante británico Tommy Steele, mientras celebraban la "noche de Guy Fawkes".

Una de las cajas de fuegos artificiales destinadas a la fiesta se incendió e hizo explosión. Las llamas se propagaron rápidamente y pocos minutos más tarde toda la casa ardía. Un hombre y una mujer han muerto abrasados; un tercer hombre saltó por una ventana y se salvó del fuego, pero murió en el jardín del hotelito de un ataque al corazón. La actriz Diana Dors es la persona que ha resultado herida. Se hallaba en la cocina cuando comenzó el fuego y saltó por la ventana de la misma; después de haber roto los cristales de una patada. Recibió un profundo corte en la pierna izquierda.

En la casa se encontraba un numeroso grupo de agentes de espectáculos y varios actores y artistas, que celebraban, según es tradicional en Gran Bretaña, la noche del 5 de noviembre. Fecha en que en el siglo XVII Guy Fawkes fracasó en su intento de hacer volar con pólvora los edificios del Parlamento.—(EFE).

### PARTIDOS INTERNACIONALES DE FUTBOL

Polonia - Dinamarca, 5-0.  
Malta - Noruega, 1-1.  
COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE COPA  
Servette (Ginebra) - Dukla (Fraga), 4-3.

### DETENCIONES EN EL SUR DE FRANCIA

PARIS, 5.—Durante el día de hoy la Policía francesa ha detenido a centenares de personas, "activistas derechistas" y argelinos, considerados como peligrosos, residentes en el Sur de Francia, como medida de precaución ante la próxima visita del Presidente De Gaulle a Córcega y la región de Marsella.

Se desconoce el número exacto de personas detenidas.—(EFE).

### ACUSACION DEL GOBIERNO PROVISIONAL CONTRA LA POLITICA FRANCESA

TUNES, 5.—El "Gobierno provisional" argelino ha hecho público un comunicado en el que se afirma que unos 420 presos políticos argelinos en Marsella y unos cien en Metz "han sido salvajemente golpeados y distribuidos en otras Prisiones, en grupos de 20, después de que éstos hubieron organizado una "huelga de hambre". El comunicado protesta por el trato que reciben los presos argelinos en Francia.—(EFE).

## Poblet, herido en los "6 días" de Madrid

MADRID, 5.—El corredor español Miguel Poblet, que con el argentino Jorge Batiz, iba en cabeza de la clasificación general de los "Seis Días" de Madrid, ha sufrido esta tarde una aparatosa caída de la que ha resultado con el labio partido.

Alrededor de las tres de la tarde, cuando iba a disputar un sprint, Miguel Poblet, rodó espectacularmente por el suelo varios metros. La caída causó sensación en el Palacio de los Deportes. Recogido el corredor por miembros de la Cruz Roja, fue trasladado rápidamente a los servicios médicos del recinto, donde fue asistido convenientemente. En el centro médico le fueron dados tres puntos de sutura. En principio, esta lesión impide al corredor ingerir alimentos por vía bucal.

De acuerdo con el reglamento de la prueba los jueces árbitros han concedido al equipo cabecilla de los "Seis Días" cinco horas de neutralización, mientras Jorge Batiz rueda solo por la pista con intervalos continuos de diez minutos de descanso, a la espera de la recuperación de Poblet.

Los corredores llevan cubiertas 11.590 vueltas al circuito, con un total de 2.38 kilómetros y en la clasificación sigue en cabeza, la pareja Poblet-Batiz, con 127 puntos.—(ALFIL).

## Murió el Abad Mitrado de Silos

BURGOS 5.—Ha fallecido inesperadamente el Abad del Monasterio benedictino de Santo Domingo de Silos, P. Isaac María de Toribios.

El ilustre religioso se sintió indispuerto ayer, sábado. Fué traído a Burgos, y en vista de la gravedad de su estado se le volvió a trasladar al Monasterio, donde esta tarde ha fallecido. El sepelio se efectuará el martes próximo.—(CIFRA).

**El Ministro español de Agricultura salió para Roma**

MADRID, 5.—El ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, ha partido en avión, con destino a Roma. Participará en las reuniones de la FAO. Le acompañan el jefe de Relaciones Agrarias del Ministerio, señor Asensio, y su secretario particular, señor Almeida.

En el aeropuerto fué despedido por el subsecretario de su Departamento, señor Pardo Canalis; directores generales y otras personalidades.—(CIFRA).

**MOTOCICLETAS HURACAN**  
con motor inglés Villiers 2 p/c  
**CICLOS LOBON**  
FELJCO, 5. — Teléfono 24405



**PIOVE**  
MARCA REGISTRADA

**MAXIMO CONFORT Y MINIMO PESO ABRIGO de EXITO INIGUALADO**

MODERNO ●  
LIGERO ●  
ELEGANTE ●  
CONFORTABLE ●  
IMPENETRABLE A LA LLUVIA Y AL FRIO

Presentación absolutamente en exclusiva

**Palermo**

SAN ANDRES, 13. LA CORUÑA

## PUBLICACIONES

"PIENSE Y SE HARÁ RICO". NOVELAS PREMIADAS EN EL CONCURSO DEL "CLUB CCC"

POR NAPOLEÓN HILL.—  
"EDICIONES VEFLEX".—  
MADRID.

Acaba de aparecer en las librerías un volumen con las tres novelas finalistas del III Certamen Literario Popular del Club CCC, organizado por esta Asociación postal, para "incrementar la cantera nacional de escritores desconocidos e ilusionados". Las tres novelas que han sido elegidas en dos previas selecciones realizadas por Jurados muy amplics, formados por miembros de este Club de amistad y cultura, y sin conocerse entre sí, son: "Cuentos Literarios", de Montserrat Soier; "La pierna de oro", de Emilio Mansera, y "Las fauces insaciables de la bestia", de Dominga Suárez.

La originalidad de este concurso literario que se inició en España hace tres años, consiste en que la última fase, la primordial, por la que se elige la novela vencedora, es decidida por el propio público lector que vota entre las tres obras finalistas que son publicadas y sacadas a la luz pública.

Cada ejemplar de este volumen, por cierto muy bien presentado, lleva una solapa en la contracubierta posterior, en forma de tarjeta que permite al lector emitir su voto, dando a las tres obras el orden de preferencia según su criterio. El primer premio es de diez mil pesetas; el segundo, de cinco mil, y el tercero, de dos mil quinientas, que serán entregadas a sus autores en junio del año próximo, en Zaragoza, con ocasión de la celebración del VIII Congreso del Club CCC.

A la vez que vota, el lector puede —si le place— emitir un leve juicio a guisa de crítica, donde anotará las razones de su preferencia por la obra elegida sobre las otras dos. Se han establecido tres premios—de mil pesetas cada uno—para premiar a las tres mejores críticas que se reciban, todo ello antes del 15 de mayo de 1962, en que se cerrará la admisión de votos y críticas.

Por otra parte, cada libro lleva un obsequio, consistente en cinco boletos de "Ayuda al Artista", numerados, que dan derecho a participar en el sorteo de los cuadros premiados en el VII Certamen de Pintura y Fotografía del Club CCC, celebrado este año en las salas de la Casa de la Cultura de La Coruña.

Todo ello constituye una obra muy amena, interesante y original, que sirve además de notoria ayuda al escritor novel y al artista de la paleta en la iniciación de su carrera, por lo que nos complacemos en felicitar a tan filantrópica Asociación de Amigos de la Cultura.

CON el título de "Think And Grow Rich" ("Piense y se hará rico"), un famoso escritor norteamericano, Napoleón Hill, publicó hace varios años este famoso libro, del que se han vendido más de 3.000.000 de ejemplares en Estados Unidos.

Esta obra fué inspirada por Andrew Carnegie, quien dió al autor del libro la fórmula de conseguir el triunfo en la vida. Carnegie, no solamente se hizo a sí mismo millonario, sino que convirtió también en potentados a muchos hombres a quienes explicó su valioso secreto.

Ahora, después de haber pasado casi toda su vida investigando, Napoleón Hill trata de hacer llegar este mensaje a las gentes de todas las clases sociales que quieren dedicar su atención, sus pensamientos e ideas a los planes organizados para la consecución de la fortuna.

Desde que el libro fué publicado por vez primera en los Estados Unidos se han hecho treinta y dos ediciones en idioma inglés, y en esta última, primera que se lanza en idioma español, las fórmulas y conceptos filosóficos que conducen al éxito están al alcance de todos aquellos que deseen crearse una riqueza no sólo material, sino la aún más estimable espiritual de saberse triunfar en la vida.

"Piense y se hará rico" es un libro eminentemente práctico. Explica con extraordinaria claridad qué es lo que debe hacerse y cómo debe hacerse para el logro de nuestras aspiraciones.

En sus 257 páginas se explica, entre otros temas, la magia de la autodeterminación; el planeamiento organizado; la sugestión; la asociación de ideas; un sistema infalible para ofrecer nuestros propios servicios, y multitud de otras ideas aportadas por grandes hombres que han comprobado por sí mismos su gran valor y nos son ahora generosamente ofrecidas a través de esta obra.

La traducción de la edición española ha sido hecha por Santiago F. Fernández y Germán L. Vázquez, dos especialistas en cuestiones de Relaciones Públicas y expertos conocedores de la mentalidad americana y su filosofía.

CON el título de "Think And Grow Rich" ("Piense y se hará rico"), un famoso escritor norteamericano, Napoleón Hill, publicó hace varios años este famoso libro, del que se han vendido más de 3.000.000 de ejemplares en Estados Unidos.

Esta obra fué inspirada por Andrew Carnegie, quien dió al autor del libro la fórmula de conseguir el triunfo en la vida. Carnegie, no solamente se hizo a sí mismo millonario, sino que convirtió también en potentados a muchos hombres a quienes explicó su valioso secreto.

Ahora, después de haber pasado casi toda su vida investigando, Napoleón Hill trata de hacer llegar este mensaje a las gentes de todas las clases sociales que quieren dedicar su atención, sus pensamientos e ideas a los planes organizados para la consecución de la fortuna.

Desde que el libro fué publicado por vez primera en los Estados Unidos se han hecho treinta y dos ediciones en idioma inglés, y en esta última, primera que se lanza en idioma español, las fórmulas y conceptos filosóficos que conducen al éxito están al alcance de todos aquellos que deseen crearse una riqueza no sólo material, sino la aún más estimable espiritual de saberse triunfar en la vida.

"Piense y se hará rico" es un libro eminentemente práctico. Explica con extraordinaria claridad qué es lo que debe hacerse y cómo debe hacerse para el logro de nuestras aspiraciones.

En sus 257 páginas se explica, entre otros temas, la magia de la autodeterminación; el planeamiento organizado; la sugestión; la asociación de ideas; un sistema infalible para ofrecer nuestros propios servicios, y multitud de otras ideas aportadas por grandes hombres que han comprobado por sí mismos su gran valor y nos son ahora generosamente ofrecidas a través de esta obra.

La traducción de la edición española ha sido hecha por Santiago F. Fernández y Germán L. Vázquez, dos especialistas en cuestiones de Relaciones Públicas y expertos conocedores de la mentalidad americana y su filosofía.

CON el título de "Think And Grow Rich" ("Piense y se hará rico"), un famoso escritor norteamericano, Napoleón Hill, publicó hace varios años este famoso libro, del que se han vendido más de 3.000.000 de ejemplares en Estados Unidos.

Esta obra fué inspirada por Andrew Carnegie, quien dió al autor del libro la fórmula de conseguir el triunfo en la vida. Carnegie, no solamente se hizo a sí mismo millonario, sino que convirtió también en potentados a muchos hombres a quienes explicó su valioso secreto.

Ahora, después de haber pasado casi toda su vida investigando, Napoleón Hill trata de hacer llegar este mensaje a las gentes de todas las clases sociales que quieren dedicar su atención, sus pensamientos e ideas a los planes organizados para la consecución de la fortuna.

Desde que el libro fué publicado por vez primera en los Estados Unidos se han hecho treinta y dos ediciones en idioma inglés, y en esta última, primera que se lanza en idioma español, las fórmulas y conceptos filosóficos que conducen al éxito están al alcance de todos aquellos que deseen crearse una riqueza no sólo material, sino la aún más estimable espiritual de saberse triunfar en la vida.

"Piense y se hará rico" es un libro eminentemente práctico. Explica con extraordinaria claridad qué es lo que debe hacerse y cómo debe hacerse para el logro de nuestras aspiraciones.

En sus 257 páginas se explica, entre otros temas, la magia de la autodeterminación; el planeamiento organizado; la sugestión; la asociación de ideas; un sistema infalible para ofrecer nuestros propios servicios, y multitud de otras ideas aportadas por grandes hombres que han comprobado por sí mismos su gran valor y nos son ahora generosamente ofrecidas a través de esta obra.

La traducción de la edición española ha sido hecha por Santiago F. Fernández y Germán L. Vázquez, dos especialistas en cuestiones de Relaciones Públicas y expertos conocedores de la mentalidad americana y su filosofía.

# CARBONES TEJERO

TELEFONOS:  
30907 y 28500  
SERVICIO A DOMICILIO

## CELTA - BASCONIA

(Viene de la página seis).

En realidad, ambos contendientes se emplearon con extrema corrección. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**CELTA:** Pistón; Quinocho, Igoa, Herminio; Albino, Téllez; Pintos, Edm. Gómez, Zamorita, Elizondo.

**BASCONIA:** Iribar; Carlos, Ealo, Ortiz; Jaureguizar, Olavé; Sasia, Sáiz, Echeveste, Martín Echevarría, Ayarza.

Al descanso se llegó con el resultado de dos a cero a favor del equipo local. Iban 24 minutos de juego, cuando, en un barullo en el área forastera, ELIZONDO recogió el balón y lo profundizó a la red. A los 37 minutos, GÓMEZ aprovechó un pase adelantado y, ante la pasividad de la defensa vizcaína, fusiló el segundo tanto.

En el segundo tiempo, a los 11 minutos, en un balón bombeado, Gómez ganó la acción al portero forastero y, de cabeza, pasó a ELIZONDO, quien, con toda facilidad, marcó el tercer gol. A los 14 minutos el mismo ELIZONDO escoró con un balón, desbordando a una defensa y al portero, para marcar el cuarto. Falando dos minutos para terminar, Echeveste cedió la pelota a SAIZ, que de tiro flojo, logró el único tanto del Basconia. Un minuto después, TELÉZ, de disparo a la salida de un "corner", logró el quinto tanto del Celta.

### COMENTARIO

En la seguridad de que el lector agradecerá un comentario corto sobre un partido en el que apenas hay algo que decir, así como también quedará complacido el ajustador de las pércas deportivas, será preferible no andarse por las ramas y coger la vaca —que en este caso es una simple becerro— por los cuernos.

Para calificar al Basconia en esta tarde soleada de Balaídos, que acaso en otros campos tendrá un aire distinto, basta con una serie de "jes": ingenio, inocente, inofensivo e inocuo, y en esta ocasión, hasta infeliz. Dos virtudes, que en el fútbol tienen buena cotización cuando van unidas a otros merecimientos: juventud y entusiasmo. Cualquiera de nuestros "terceras" hubiera superado tan flojísima actuación. Jugadores aceptables, con destellos prometedores, el defensa Carlos y el extremo izquierdo Ayarza; con un buen portero bajo los palos y dentro

del área pequeña, pero alojado en la grande, en las salidas.

Frente a este enemigo tan débil, el Celta apenas tuvo que esforzarse para mandar en el campo casi durante todo el tiempo de juego. Tuvo cosas buenas y malas, con predominio de las primeras, acaso porque el Basconia le concedió todo género de facilidades. A excepción de Quinocho, Pintos y Zamorita, sobre todo este último, que no dió una a derechas, y el guardameta Pistón, burlado por el balón en la única ocasión de compromiso en los noventa minutos, los demás brillaron con el fácil lucimiento de un torero de categoría en un festival con becerros. A Elizondo pudieron darle oreja y rabo, ya que acertó con la capa y con el estoque, marcando tres goles; a Gómez, una oreja, porque sabe estar en el sitio a la hora de la verdad, y por eso logró los otros dos tantos; la oreja la perdió Edm. ur, ovacionado en un disparo potente y en un buen remate de cabeza, ambos rebotados en el traveseño, y también se contentaron con ovación y vuelta al ruedo Albino y Herminio, que deslucieron su buena labor con entregas defectuosas.

## Doce mejicanos, muertos en un choque de trenes

MEXICO, 5.—Asciende ahora a doce el número de personas muertas en el choque de trenes ocurrido anteayer en las proximidades de Irapuato, en el Estado de Guanajuato, y en el que resultaron heridas más de 40 personas. Dos de los heridos han muerto en el Hospital.

Un representante de los ferrocarriles nacionales ha declarado que los muertos pertenecían a los servicios de los dos trenes que chocaron de frente, uno de ellos de mercancías y el otro del expreso Guadalajara-Méjico.

El tren de mercancías, compuesto por 16 vagones, iba arrastrado por tres locomotoras, una de las cuales se incendió. Las llamas destruyeron los postes de Teléfonos y Telégrafos próximos a la vía.—(EFE).

## VIDA CORUÑESA

**DON JOSE MOSQUERA PALLEIRO, SEGUNDO JEFE DEL GOBIERNO MILITAR DE LA CORUNA**

Ha sido nombrado general segundo jefe del Gobierno Militar de La Coruña y presidente de la Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la VIII Región Militar, el ilustre militar coruñés don José Mosquera Palleiro. Este nombramiento ha sido acogido en nuestra ciudad con gran complacencia, dadas las muchas amistades y afectos con que en ella cuenta el señor Mosquera Palleiro.

**EL MIERCOLES, COLOQUIO DEPORTIVO EN EL SPORTING CORUNES**

El próximo miércoles, a las ocho de la tarde, se celebrará en los locales del Club Sporting Coruñés, un interesante coloquio en el que participarán los cronistas deportivos locales Orestes Vara Calzada, Manuel Hernández, Manuel Fernández Trigo y José María Guimaraens. El acto es público.

**HOY, CONFERENCIA DE CABO-DEVILLA**

Esta tarde, a las ocho, en la Casa de la Cultura, pronunciará una conferencia el ilustre sacerdote y escritor don José María Cabodevilla, autor de varios libros interesantísimos, como "Señora Nuestra" y "Hombre y mujer". El título de la conferencia —"¿Es posible el amor? El buen amor y el mal amor"— ha despertado extraordinario interés. La entrada será pública.

**Desde mi butaca**

(VIENE DE SEGUNDA PLANA)

Jó, bien acompañada por Anthony Francoisa y Gig Young.

"LOS crímenes del Dr. Mabuse", nueva versión de un viejo tema de intriga, que el veterano Fritz Lang ha reproducido, ofrece al aficionado a los films policíacos, una serie de alicientes que mantienen el interés general. Los diferentes tipos están bien estudiados, y aunque existen las inevitables ingenuidades del género, la película entretiene. El resto de los estrenos no llegan al nivel medio exigible, porque Tony Leblanc ha querido abarcar mucho en "El pobre García", al ser el director, guionista, compositor y actor del film, que se queda en nada o casi nada, salvada la labor de Tony Leblanc como actor cómico, que lo es magnífico. Su intento nos parece digno de alabar, pero no logró el propósito de la clásica tragedia-grotesca, por falta de ingenio y contraproducente mezcla de lo sentimental y sensible; de lo melodramático y lo risible. Mucho más inferiores, todavía, en calidad y recursos, son los films "El diario de mi madre" y "Quince primaveras", muestra de ese cine sin sentido ni interés, hecho para no se sabe qué público y en el que se dan tantas notas negativas que no es posible comprender cómo malgastan el tiempo y el dinero —no mucho— para resultados tan censurables.

EL JOVEN

**JOSE VARELA VARELA**

Falleció ayer, a los 29 años de edad

D. E. P.

Su apenada madre, Carmen Varela Barbeito; hermanos, Daniel, Andrés y Ramón (ausentes); hermanos políticos, Domingo Quejreiro Fernández y María Lupe Mantiega (ausente); sobrinos, primos, y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Seoane (Ancés), hoy, a las cinco de la tarde, por lo que anticipan gracias.

Casa mortuoria: ALTAMIRA.

EL SEÑOR

**Don Manuel Boga Mateo**

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Jesús Rey Castro; hijos, Carmen, Julio, Matilde y María; hijos políticos, don José García, don Jesús Aradas, y Alejandrina, nietos, sobrinos, y demás familia,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción de su cadáver al Cementerio parroquial de Castelo, acto que tendrá lugar a las DIEZ de la mañana de hoy, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: Xalo - Castelo - Culleredo

Funeraria Finisterre.



**Doña Antonia García García**

Falleció el día 4 de noviembre, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus hijos, don Francisco, Laura, Felipe y Eitelvina García García (estos tres ausentes); hijos políticos, Teresa Suárez Vieiro, Antonio Freire Gómez (ausente), José Conchado (ausente) y Maruja (ausente); hermanos, María, Manuel y Rosendo; sobrinos, nietos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver que se celebrará hoy, lunes, a las cinco de la tarde, al cementerio parroquial de Serantes, favor por el cual quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: Juez (Mera - Oleiros).



EL SEÑOR

**Don Angel Abelleira Fernández**

Falleció ayer confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

LA EMPRESA DE ESPECTACULOS "R. SANCHEZ E HIJOS, S. L.", y personal de la misma,

PARTICIPA a sus amistades tan sensible pérdida y les ruega la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio general, acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las cinco de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: Huertas, 31 y 33-1.º Izqda.

LA SEÑORA

**Doña Florentina García Vazquez**

(VIUDA DE DON ANDRES YANEZ PARDO)  
Falleció a los 87 años de edad, en San Verísimo de Ferreiros (El Pino), el día 5 de noviembre de 1961, después de recibir los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Sus hijos, Dolores, Agustina, Concepción, Agustín, Mario, Manuel, Maximino, José María (párroco de Ferreiros - El Pino) y Eleuterio, Padre Franciscano (ausente); hijas políticas, Filomena Vila, Carmen Furelos y Carmen Rodríguez; nietos, sobrinos y demás familia,

SUPPLICAN una oración por el eterno descanso de su alma. El entierro se verificará el día 7, a las 11 de la mañana, en el cementerio de Ferreiros, por cuya asistencia anticipan gracias.

## Temas al azar.

# Son como son

Por JOSÉ FERNÁNDEZ MENDIZ

LOS pueblos, como las personas, tienen virtudes y defectos; todos se parecen aunque sean fundamentalmente distintos. A lo largo del tiempo van formando el carácter que les proporcionará matices inconfundibles. En esta tarea de formación y sedimentación, desempeñan papel principal la geografía y el clima. El sol los hace alegres; las brumas, tristes y melancólicos. Se engrandecen, empujados o estancan, pero sus rasgos característicos perdurarán inalterables a través de vicisitudes y avatares. En lo recóndito de cada comunidad brilla una lucecita inextinguible en función vivificadora.

¿Por qué los pueblos son como son? ¿Y por qué las personas nos aferramos a rasgos distintivos que nos acompañan desde que nacemos hasta que morimos? ¿Ley de herencia? El tema se presta a un ensayo de psicología comparada que nos llevaría demasiado lejos. Algo semejante ocurre con la vocación. Nadie conoce a ciencia cierta las razones por las cuales cultiva con preferencia apasionada una actividad en detrimento de otra que, incluso, pudiera resultar más provechosa desde el punto de vista utilitario.

—¿Por qué toreas, Luis? —preguntaba Picasso a Domínguez.  
—¿Por qué pintas, Pablo? —interrogó a su vez el torero.

Ni uno ni otro contestaron. Si los pueblos pudieran expresarse, tampoco podrían aducir argumentos justificativos de por qué son así y no de otra manera. Unos surgieron para vivir en libertad, mientras que otros no han sido capaces de librarse de la esclavitud en todas sus formas, antiguas y modernas. A la orilla del mar o al borde de los caminos fueron naciendo para cumplir su destino, un destino que ni los mismos pueblos conocen.

¿Presintió alguna vez Galapagar, minúsculo núcleo urbano, acurrucado en la ladera de la sierra del Guadarrama, que en una de sus casuchas había de nacer un infante de España o que en su campamento iría a dormir el sueño de la muerte nuestro más excelso comediógrafo y que en vida mereció ser galardonado con el Premio Nobel? Rodeado de un paisaje bravo y recio, hosco y frío, en el que aflora la roca y se extiende la alfombra de la jara, la zarzamora, el tomillo y el torvisco, Galapagar fue el cénico y se encocora con el

frescor del río Guadarrama. La consideración de haber sido escenario de acontecimientos históricos, no cambia en nada su fisonomía. Allí le nació un hijo a Felipe II. Su mujer, Ana de Austria, cuando se dirigía desde El Escorial a Madrid sintió los dolores del parto y alumbró en aquel entonces villorio al infante Carlos Lorenzo, que había de vivir poco más de dos años.

Allí reposan los restos mortales del autor de "Señora ama", "Los intereses creados" y "La malquerida", tripode sobre el que descansa toda la obra de Benavente. Allí el ambiente es idéntico al de las obras de don Jacinto: sugiere el drama, pero sin adentrarse en él. Ni las edificaciones modernas ni las mejoras urbanas alteraron el carácter del pueblo guadarrameño.

Puede parecer pueril la defensa a ultranza de las tradiciones, del costumbrismo, de la manera de ser y de vivir de los pueblos; puede parecer pueril sobre todo en esta época en que la técnica, la industria y el progreso material imponen su hegemonía; puede parecer hasta ridículo aferrarse a sentimentalismos trasnochados, caducos, infecundos; pero al margen y por encima de todo ello, topamos con una realidad evidente: la de ser los mismos pueblos los encargados de velar por la pureza de su "personalidad".

El engrandecimiento no hace más felices a los pueblos, porque si así fuese el mundo terminaría por transformarse en una gigantesca urbe. Las ciudades más populosas y los burgos más humildes serían abandonados por sus moradores que se refugiarían en el paraíso de Babel donde todas las necesidades y ambiciones estuviesen colmadas. ¿Dónde está la felicidad? ¿Quién lo supiera! Acaso en cada uno de nosotros; quizá en la conformidad, en la paciencia, en la esperanza; nunca en la acumulación, en la grandiosidad, y mucho menos, en la ambición.

Los pueblos que no se limitan a vegetar, han de tener aspiraciones y generarlas en cadena, pero manteniéndose en cada instante fieles a las peculiaridades de su trayectoria genuina para evitar que puedan perderse, desnaturalizarse, como lo sucedió a la aldea asturiana cuando hasta ella llegó la fiebre carbonífera. Son como son, lo mismo en los períodos de grandeza que en los de estancamiento.

# ¿Hasta qué punto puede mejorar el rendimiento humano con larga e ininterrumpida jornada laboral?

## No falta quien afirma que la actual jornada bancaria es mejor que la anterior

TREINTA y un minutos para tomar un bocadillo entre las nueve menos diez de la mañana y las cinco de

la tarde. El nuevo horario señalado para los empleados de Banca ha suscitado el interés de los profesionales

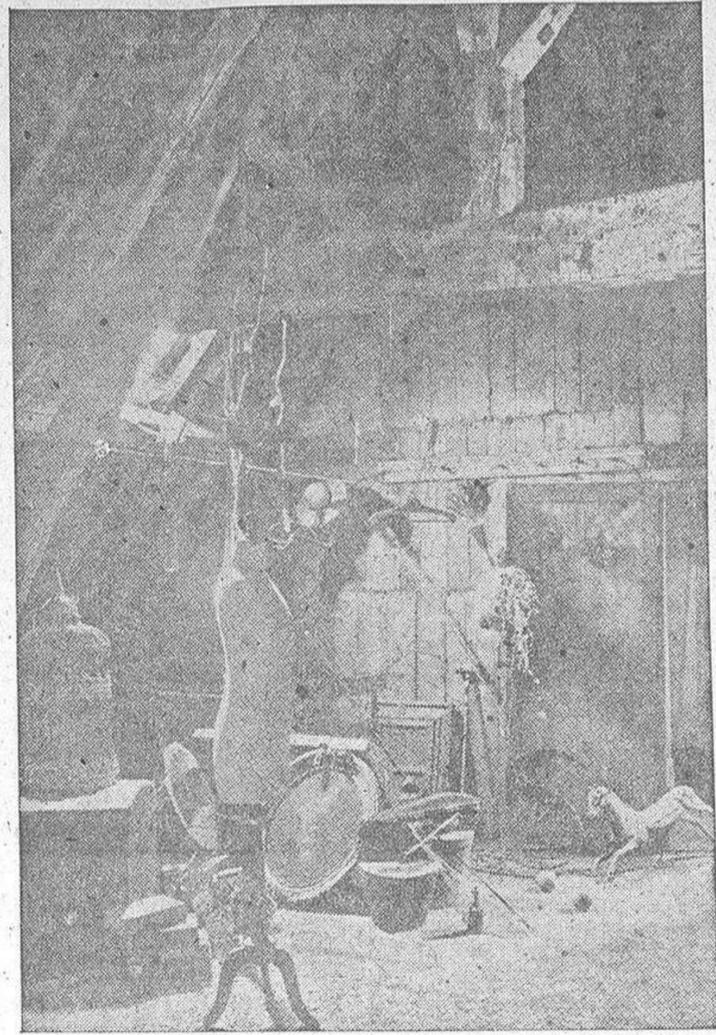
de otras actividades, al margen de la acogida que esos mismos empleados le han dispensado a la jornada laboral que vienen cumpliendo desde el pasado día 2.

Esto del horario de la Banca es cosa que prácticamente sólo atañe a los empleados del Gremio, pero resulta que tal fijación de tiempo laboral es comenta la, en los más diversos sentidos, hasta entre quienes no pueden sentirse directamente afectados por los 490 minutos, menos 31, de sujeción burocrática.

(CONTINUA EN LA PLANA OCHO)

## "FLASH" COMENTADO

# EL ARTE DE GUARDAR



¿SE han parado ustedes alguna vez a meditar sobre el encanto, la capacidad evocadora y al mismo tiempo transida de continuidad que tiene la visita a esos viejos desvanes en los que se acumulan objetos polvorientos cuya vigencia de un día se ha perpetuado hacia el futuro en el sencillo acto de guardarlos para una nueva oportunidad?

Así como existe un arte de gastar, difícil equilibrio entre la alegría que el disfrute de las cosas proporciona y la tristeza del despilfarro inútil, existe un arte de guardar, actitud reveladora del sentido responsable de quien lo practica, pues el hombre es más hombre en cuanto se siente miembro de una comunidad llamada a la permanencia. Es decir, en cuanto tiene exacta conciencia de sus obligaciones hacia el futuro. Por eso se da la no rara casualidad de que la mayoría de edad de los pueblos y las civilizaciones se han caracterizado por una clara capacidad de conservación, de legado, de reserva hacia esa cosa siempre incierta que es el futuro. Grecia levantó monumentos para la posteridad; Roma creó doctrinas y estructuras sociales; Asia había despertado antes la más alta conciencia que de la previsión puede concebirse, como es la de una religiosidad inspirada por la idea de eternidad; el pueblo judío ha perpetuado a través de los tiempos la concepción de la riqueza como reserva intocable hasta los límites más característicos, y, en resumen, cabe decir que no hay civilización madura que no entienda en su culminación esplendorosa esta idea simbolizada en la vieja fábula de la cigarrera y la hormiga. Como última referencia, aludamos al hecho significativo de que Francia, refinada cumbre de la civilización occidental contemporánea, es también el pueblo más ahorrador de esta hora incierta del mundo y radica en su clase media—la más conservadora en tal perspectiva económica—precisamente la gran palanca de la renovación social, en la sedimentación reposada de unos principios revolucionarios engendrados en la exaltación lírica de "La Marsellesa" y el triple enunciado de eso que llamamos democracia: "Liberté, Egalité et Fraternité".

Miremos, pues, a la capacidad ahorradora de los españoles a trancas y barancas de sus odiseas económicas, como a un gráfico bien expresivo de su solvencia hacia la esperanza. Porque sólo cuentan los pueblos que tienen tal esperanza, tal abierta ilusión hacia su continuidad. Son los locos o los desesperados quienes queman en el azar de la hora más inmediata todas sus posibilidades, todas sus reservas, toda su capacidad.

Ahora que acaba de celebrarse el "Día Universal del Ahorro" es buen momento para resaltar con optimismo la halagüeña actitud de los españoles en este difícil arte de guardar a que nos estamos refiriendo. La superación que cada año acusan los índices del ahorro nacional es sintomático de que España es un país cuyas gentes mantienen intacto este caudal de responsabilidad y solvencia que la actitud ahorradora ya supone por definición.

Audiendo a las estadísticas nos encontramos con que más de tres y menos de cuatro de cada diez españoles tienen cuentas de ahorro en las Cajas Generales o entidades similares. El total del dinero impuesto en España en la misma era, en mayo último, del asombroso orden de los 79 mil millones de pesetas en Cajas Generales de Ahorro confederadas, a lo que hay que añadir 5.580 de la Caja Postal de Ahorro y 1.000 millones de las Cajas Rurales. Los saldos medios de los imponentes, —estos 3,3 de cada 10 españoles—era en las Cajas Generales de 7.950 pesetas. Si las cifras anteriormente indicadas las llevamos a una comparación no muy remota, sino con referencia a hace sólo diez años, nos encontramos con que esos 79 mil millones de pesetas de mayo último eran en 1950 sólo 14 mil millones en las Cajas Generales de Ahorro y 1.028 millones en la Caja Postal.

Cataluña, región española cuya grandeza e importancia está muy en consecuencia de su acendrado espíritu previsor, marcha en cabeza del ahorro español. Las Cajas de Ahorro de Barcelona suman una cifra de 26 mil millones de pesetas en el ahorro nacional, distribuidas entre la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros y la Caja de Ahorros-Monte de Piedad de Barcelona.

En Galicia tenemos, en un índice de superación sobre el que ustedes ya han tenido frecuentes noticias, la solvencia de la Caja de Ahorros-Monte de Piedad de La Coruña y Lugo, que en el pasado verano rebasó esa definitiva mayoría de edad y prestigio que suponen los mil millones de pesetas en cuentas de ahorro, cifra reveladora de la capacidad y el esfuerzo de nuestras gentes medias, las más aptas siempre para las empresas que importan. A través de su capacidad ahorradora descubrimos, en efecto, el caudal de posibilidades que mantiene, casi intacto, este gran pueblo nuestro. CAPARROS.

## cómo va el MUNDO AGITACION EN EL FEUDO DE TSHOMBE

MAL marchan las cosas en el Congo. A pesar de los buenos propósitos de los "casos azules" de la ONU y de que, por fin, parece haberse creado en Leopoldville un Gobierno de cierta base nacional, la situación no mejora. Katanga es un verdadero hueso que le ha salido a los sucesores de Lumumba. Moïse Tshombé, su Presidente, se muestra irreducible en los tratos que pretenden hacer con él. No en vano gobierna sobre el más rico florón de la antigua colonia belga, y tras sus minas andan los hombres de Aoula. Hace pocos días, las agencias nos informaban de que las tropas de Mobutu habían iniciado una ofensiva contra el territorio katanguense; a la jornada siguiente, Tshombé afirmaba que los invasores habían sido rechazados. Y mientras la situación está así, los representantes de las Naciones Unidas no saben qué resorte pulsar para resolver el problema.

La ONU mantiene una línea parecida a la del Gobierno central en lo que a Katanga se refiere. Si había concertado un "alto el fuego" con el Gobierno de Elisabethville, el simple pretexto de unos bombardeos aéreos de las fuerzas katanguenses le ha hecho volver sobre su decisión. Aún cuando no se atreve a proclamarlo paladmente, todo el mundo sabe que sus simpatías están con las tropas atacantes. El carácter independiente de Tshombé, su negativa a suscribir arreglos que supongan hipotecas para el territorio nacional y su incondicional apoyo a los colonos extranjeros—que, en fin de cuentas, son los que dirigen las explotaciones mineras y sus fuerzas armadas—le han enajenado muchas estimas.

Resulta sorprendente que algunos ataques del mundo occidental se dirijan contra él, que, en definitiva, es el único congoleño que ha dispensado protección a los blancos, que sostiene amistosas relaciones con el rey Balduino y que mantiene a ultranza un sentido europeísta. Bien es verdad que no dejan de imputarle cierto grado de culpa en la muerte de Patrice Lumumba, aún cuando los mejor informados sostienen que fue el primero en indignarse ante un asesinato que le iba a malquistar con el resto del mundo. Pero, la realidad de los hechos, es que Tshombé no experimenta la menor xenofobia, que en su territorio los europeos se desenvuelven con normalidad y que, en más de una ocasión, ha proclamado su firme anticomunismo.

El mundo actual está lleno de paradojas, o, por mejor decir, de conveniencias políticas. El continente negro atrae el interés de los dos bloques ideológicos en pugna. Unos y otros tratan de conquistar los votos de los países del grupo afroasiático. Llevados por este prurito, sacrifican alianzas, quedan mal con aliados incondicionales y se comportan de una manera absurda. Al Gobierno Kennedy se le imputa, con mayor o menor razón, que haya dejado un poco abandonados a los franceses en Argelia, lo mismo que a los belgas en el Congo. Y, por lo que se refiere a la Unión Soviética, sabidos son sus intentos de sustituir en aquellas zonas a las antiguas potencias coloniales.

Tshombé parece ser una víctima de las grandes maquinaciones internacionales, a las que hasta ahora ha hecho frente con éxito. Por lo pronto, demuestra una bizarría a la que se nos tiene des acostumbrados. Y aún cuando no pueden ser aplaudidos, ni mucho menos, algunos de sus procedimientos expeditivos, la verdad es que las auténticas simpatías de la población blanca del Congo están con él.

## ECOS de GALICIA

ANGEL FOLE, ACADEMICO

EN la redacción de "El Progreso" necesitaban un académico. Ya lo tienen: Angel Fole. La Academia Gallega lo acaba de designar. Según algunas informaciones, incluso con "unanimidad casi absoluta".

Algunas noches, muchas menos de las que quisiera, convivi en "El Progreso" con Fole. Siento afecto por él, sencillamente porque me escuchaba, pese a que casi nunca estamos de acuerdo. Lo admiro porque escribe, porque escribe bien, porque es uno de los pocos humanos que conozco que no esté "a la espera" de que a alguien le dé un síncope cardíaco, o lo atropelle un coche, para ocupar su puesto. Ni siquiera el de académico, que le gusta, pero no lo desborda. Si acaso, tampoco sé si debiera decir que le gusta eso de ser de la Real Academia Gallega. Probablemente le dé lo mismo.

Fole... nuestro ilustre campesino, enciclopédico, soñador, artista, ausente, ya es de la Gallega. Quizás si dejase de ir por las noches a la redacción de "El Progreso", sería Nobel de Literatura. Pero, en realidad, ¿qué noche hay más hermosa que la que se gasta en amigables componendas, en discusiones bizantinas, en ver producirse a los más variados tipos de hombres tal como son, en mangas de camisa? ¿Qué tiempo es mejor que el invertido en oír, en ver, en hablar a veces, de noche, cuando se sabe que casi todo el mundo está quieto, absolutamente dormido? ¿Podrá emplearse la noche en algo mejor que en estar despiertos, vivos? No compensa un Nobel a costa de lo más interesante de la vida: a costa de lo que no vale nada.

FAMILIA DE EMIGRANTES

ES una cosa tan ordinaria hablar en Galicia de la emigración, que ya no nos asombramos de nada que se refiera a ese término, que en otros países lo conocen exclusivamente en la lección de ornitología, al estudiar

Por Jorge Victor Sueno

los periódicos cambios de residencia de los pájaros.

Como parece cierto aquello de que todos los males tienen remedio, la Alemania moderna acapara toda la oferta que hace el vivero humano de Galicia. (Viene a demostrar la emigración a Centroeuropa hasta que punto somos decididos; antes, en el fondo de cada ejemplar de nuestro éxodo latía ese regustillo de ir a tierra "de indios", a tierra de conquista; pero ahora, los arios y los germanos no son precisamente "pieles rojas". Lo que no obsta para que el individuo que ostenta como título profesional el de gallego, se atreva con el nuevo Eldorado).

Pese a la derivación de la corriente migratoria, aún son muchos los paisanos que se van a ultramar. En el "Monte Udala", concretamente, marcharon el otro día al Brasil los once miembros de la familia Vidal González, de Monfero (La Coruña), que todavía quedaban aquí. Esta decisión multilateral es un sintoma.

LA VERDAD SOBRE EL TREN DIRECTO LA CORUÑA - LISBOA

COMO en otros meses de octubre, el pasado ha vuelto a las columnas de los periódicos el tema de la supresión del tren directo La Coruña - Lisboa. Los comentarios fueron unánimes para pedir que el servicio continuase como durante la temporada primavera-verano. Así, nosotros hicimos lo mismo que los colegas portugueses, que también piden que el tren funcione cómoda y rápidamente.

Las razones de esta deficiencia son sencillas. Se deben a la diferencia horaria que existe entre España y Portugal. Llegado el primero de abril, los lusitanos adelantan una hora sus relojes—que es cuando coinciden con los nuestros—y entonces la Red

(CONTINUA EN LA PLANA OCHO)